

MARAZZI  **TECNICA**



Sistem**N** 
Neutri

SistemTMN

Neutri

Tonalità neutre in gradazione, superfici raffinate dall'essenzialità senza tempo: una perfetta sintesi di design, versatilità progettuale e alta tecnologia.

Graded neutral shades, sophisticated surfaces with an essential, timeless quality: a sublime blend of design, versatility and advanced technology.

Des tons neutres en crescendo, des surfaces épurées par un caractère essentiel et hors du temps : une parfaite synthèse de design, d'électrisme conceptuel et de haute technologie.

Neutrale, abgestufte Farbtöne, edle Oberflächen von zeitloser Schlichtheit, eine perfekte Synthese von Design, planerischer Vielseitigkeit und High-Tech.

Gradación de tonos neutros, superficies refinadas con una esencialidad intemporal: una síntesis perfecta de diseño, ductilidad y alta tecnología.

Нейтральные оттенки в градации, изысканные лаконичные поверхности, не подверженные влияниям моды: безупречное сочетание дизайна, проектировочной гибкости и высокой технологии.

Marazzi colour plan.



La gamma di SistemN è sviluppata nel quadro di un **piano colore unitario** che crea una coerenza cromatica di base tra le collezioni Marazzi Tecnica e facilita l'abbinamento tra materie di serie differenti.

The SistemN range is developed within the **framework of a standard colour plan** that guarantees a basic colour consistency throughout the various Marazzi Tecnica collections, thus making it easier to combine products from different series.

La gamme de SistemN est développée dans le cadre d'un **programme de couleur unitaire** qui crée une cohérence chromatique de base entre les collections Marazzi Tecnica et facilite l'association entre des matières de séries différentes.

Die Palette SistemN wurde im Rahmen eines **einheitlichen Farbplans** entwickelt, der eine farbliche Kohärenz zwischen den Kollektionen Marazzi Tecnica schafft und die Zusammenstellung von Fliesen verschiedener Serien vereinfacht.

La gama de SistemN se ha desarrollado dentro de un **plan de color unitario** que crea una coherencia básica entre las colecciones Marazzi Tecnica y facilita la combinación entre materiales de distintas series.

Гамма SistemN исполнена в рамках **единого проекта разработки цвета**, что гарантирует базовое цветовое соответствие между коллекциями Marazzi Tecnica и облегчает сочетание изделий из разных серий.

Colori neutri.

La gamma cromatica è organizzata in morbide cadenze di tinte neutre, con gradazioni in tonalità calde e fredde.

NEUTRAL COLOURS. The colour range is organised into soft waves of neutral shades, with graded shades in warm or cool colours.

DES COULEURS NEUTRES. La gamme chromatique est structurée sur la base de douces harmonies de teintes neutres, avec crescendos, l'un de tons chauds, l'autre de tons froids.

NEUTRALE FARBEN. Die Farbpalette umfasst sanfte neutrale Farbtöne, mit warmer und kalter Farben Abstufungen.

COLORES NEUTROS. La gama cromática se organiza en modulaciones suaves de colores neutros, con gradaciones en tonos cálidos y fríos.

НЕЙТРАЛЬНЫЕ ЦВЕТА. Цветовая гамма представлена в мягких переходах нейтральных оттенков по двум основным группам теплых и холодных тонов.

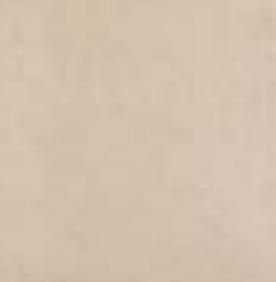
Warm

Cold

NEUTRO
BIANCO



NEUTRO
SABBIA



NEUTRO
TORTORA



NEUTRO
FANGO



NEUTRO
NERO



NEUTRO
GRAFITE



NEUTRO
GRIGIO SCURO



NEUTRO
GRIGIO MEDIO



NEUTRO
GRIGIO CHIARO



NEUTRO
BIANCO PURO



Wellness



M829 NEUTRO BIANCO PURO 30x60 - M83A NEUTRO BIANCO 30x60 - M83F NEUTRO GRIGIO CHIARO 30x60 - M83G NEUTRO GRIGIO MEDIO 30x60 - M83H NEUTRO GRIGIO SCURO 30x60
M83C NEUTRO SABBIA 30x60 - M83D NEUTRO TORTORA 30x60 - M83E NEUTRO FANGO 30x60 - M83J NEUTRO NERO 30x60 - M828 NEUTRO NERO 60x60

Dosare il colore.

Le gradazioni di intensità crescente permettono al progettista di controllare l'impatto estetico dell'ambiente, sottolineando i volumi architettonici.

JUST THE RIGHT AMOUNT OF COLOUR. The gradually intensifying graded shades allow the project designer to create just the right style effect, by fully enhancing the architecture of the setting.

DOSER LA COULEUR. Allant dans un crescendo d'intensité, les nuances de couleurs permettent au concepteur de maîtriser l'impact esthétique de la pièce et de souligner ses volumes architectoniques.

FARBDOSIERUNG. Die Abstufungen mit zunehmender Intensität ermöglichen dem Planer, die visuelle Wirkung des Raums bewusst zu gestalten, und die architektonischen Volumen zu betonen.

DOSIFICAR EL COLOR. Las gradaciones de intensidad creciente permiten que el proyectista controle el impacto estético del espacio, remarcando los volúmenes arquitectónicos.

ДОЗИРОВАТЬ ЦВЕТ. Нарастание цветовой интенсивности позволяет проектировщику держать под контролем эстетический эффект, подчеркивая архитектурные объемы.



M829 NEUTRO BIANCO PURO 30x60

NEUTRO TORTORA



NEUTRO FANGO



NEUTRO NERO



NEUTRO GRAFITE



NEUTRO GRIGIO SCURO



NEUTRO GRIGIO MEDIO



NEUTRO GRIGIO CHIARO



NEUTRO BIANCO PURO



M83A NEUTRO BIANCO 30x60 - M83C NEUTRO SABBIA 30x60 - M83D NEUTRO TORTORA 30x60
M83E NEUTRO FANGO 30x60 - M83J NEUTRO NERO 30x60 - M828 NEUTRO NERO 60x60



M83E NEUTRO FANGO 30x60 - M83J NEUTRO NERO 30x60 - M9ZW NEUTRO NERO BOCCARDATO 60x60

NEUTRO BIANCO



NEUTRO SABBIA



NEUTRO TORTORA



NEUTRO FANGO



NEUTRO NERO



NEUTRO GRAFITE



NEUTRO GRIGIO SCURO



NEUTRO GRIGIO MEDIO



NEUTRO GRIGIO CHIARO



NEUTRO BIANCO PURO



Tonalità neutre e ricercata essenzialità della materia si armonizzano con versatilità nei diversi contesti stilistici.

Neutral shades and sophisticated, essential materials smoothly shape splendidly versatile combinations in a variety of style contexts.

Des tons neutres et le caractère essentiel et raffiné de la matière s'harmonisent avec l'éclectisme dans les différents contextes stylistiques.

Neutrale Farbtöne und die raffinierte Sachlichkeit der Fliese passen harmonisch und vielseitig in unterschiedliche Stilkontexte.

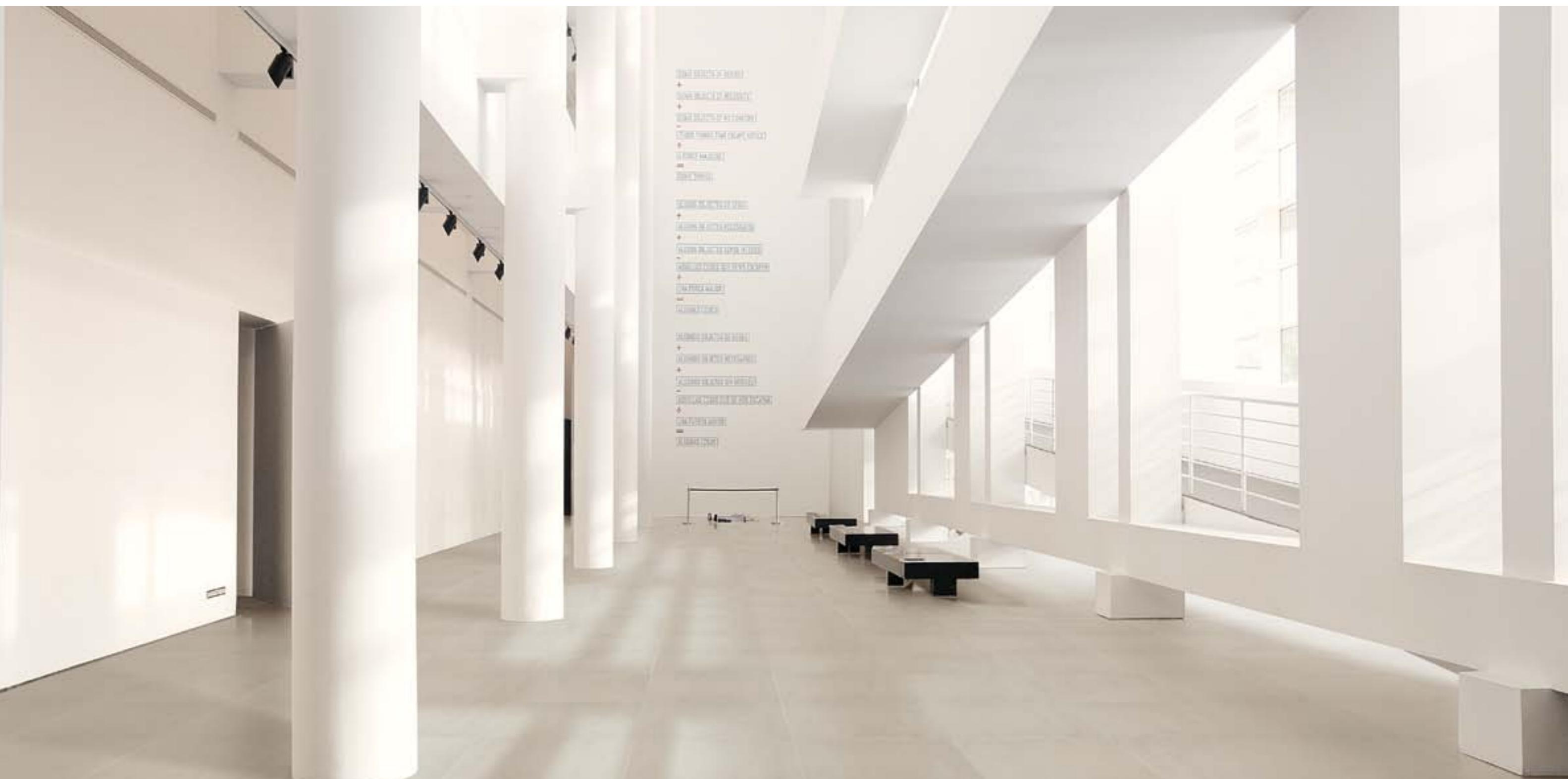
Tonos neutros y refinada esencialidad de la materia se armonizan con ductilidad en los distintos contextos estilísticos.

Нейтральные оттенки и изысканная лаконичность материи гармонично сочетаются в различных стилистических контекстах.



M828 NEUTRO NERO 60x60

Museum



M825 NEUTRO GRIGIO CHIARO 60x60



Estetica di pregio, alte prestazioni.

SistemN, realizzato con la tecnologia del doppio caricamento, abbinia ad un'estetica naturale, dinamica e non ripetitiva, alte prestazioni che ne consentono l'utilizzo in ambienti soggetti a forti sollecitazioni.

SUBLIME APPEARANCE, TOP PERFORMANCE. SistemN, created using double loading technology, offers a naturally dynamic, varied look, together with excellent performance, making it suitable for areas subject to heavy stress.

UNE ESTHÉTIQUE DE GRANDE VALEUR ET DES PERFORMANCES RECORD. Réalisé avec la technologie du double chargement, SistemN associe une esthétique naturelle, dynamique et non répétitive, des performances record permettant une utilisation dans des espaces sujets à de fortes contraintes.

ÄSTHETISCHE ELEGANZ, HOHE LEISTUNG. SistemN, hergestellt mit der Technologie der Doppelbeschickung, verbindet mit einer natürlichen, dynamischen und nicht repetitiven Ästhetik hohe Leistungen, die die Verwendung in Räumen mit starker Trittbelaustung erlauben.

BELLEZA DE CALIDAD, ALTOS RENDIMIENTOS. SistemN, realizado con la tecnología de doble carga, combina un aspecto natural, dinámico y no repetitivo, con altos rendimientos que permiten su utilización en lugares sujetos a un uso intenso.

ДОРОГАЯ ЭСТЕТИКА, ВЫСОКИЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. Серия SistemN, выполненная в технологии двойной загрузки, сочетает в себе естественный, динамичный и неповторяющийся рисунок с высокими эксплуатационными характеристиками, которые позволяют использовать ее в помещениях с высокой нагрузкой.

M825 NEUTRO GRIGIO CHIARO 60x60



NEUTRO GRIGIO CHIARO



Store





Eleganza contemporanea.

Perfecto connubio di stile e personalità, dona un aspetto di raffinato design agli spazi che riveste.

CONTEMPORARY ELEGANCE. A perfect marriage of style and personality, creating a sophisticated designer atmosphere where it is laid.

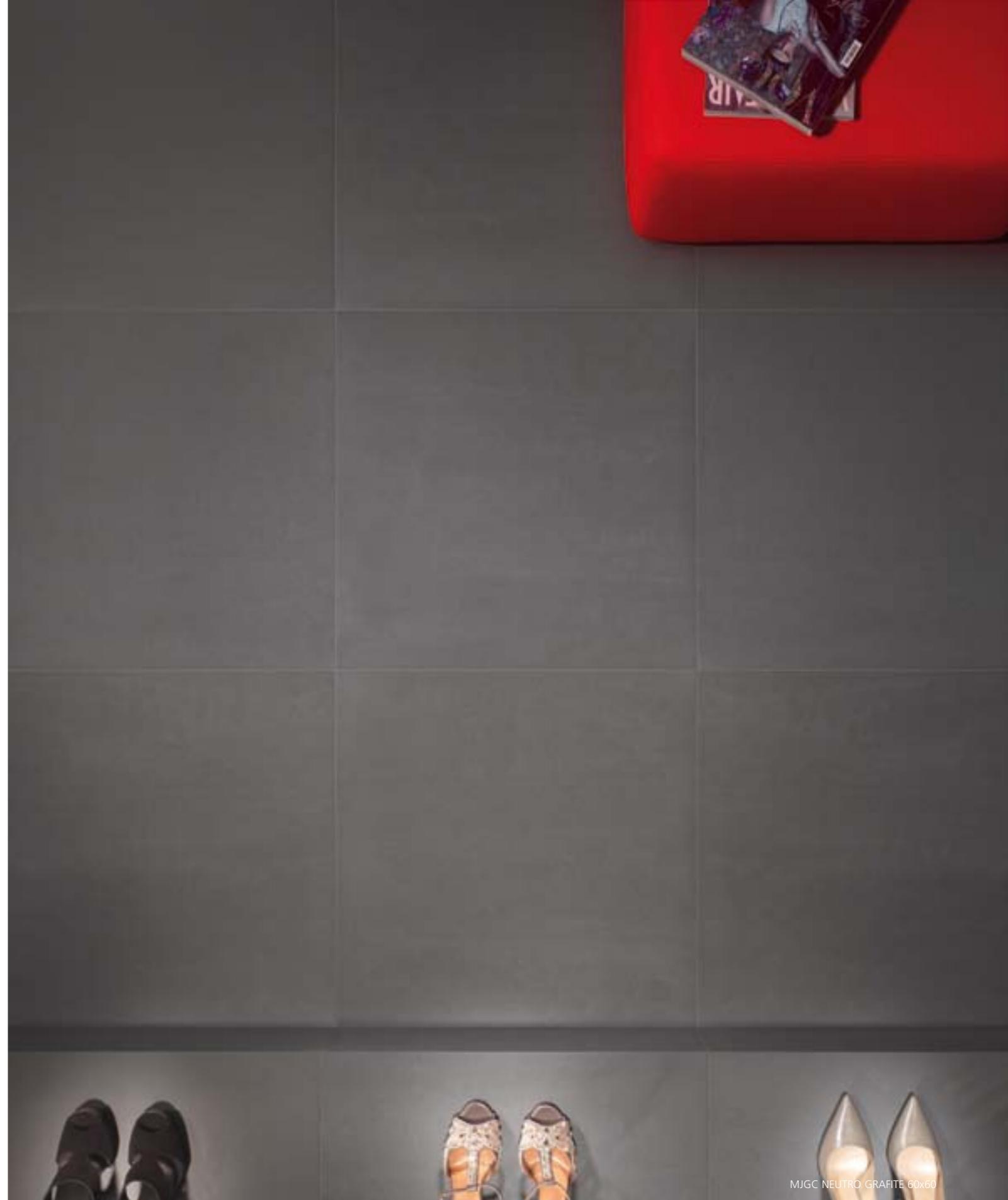
ÉLÉGANCE CONTEMPORAINE. Dans un accord parfait entre style et personnalité, elle donne un aspect de design raffiné aux espaces qu'elle revêt.

ZEITGENÖSSISCHE ELEGANZ. Die perfekte Verbindung aus Stil und Persönlichkeit, die den damit verkleideten Räumen einen Look von raffiniertem Design verleiht.

ELEGANCIA CONTEMPORÁNEA. Perfecto connubio entre estilo y personalidad, el diseño brinda un aspecto refinado a los espacios que reviste.

СОВРЕМЕННАЯ ЭЛЕГАНТНОСТЬ. Идеальное сочетание стиля и индивидуальности придает изысканный дизайн облицованным им пространствам.

MJGC NEUTRO GRAFITE 60x60



NEUTRO GRAFITE

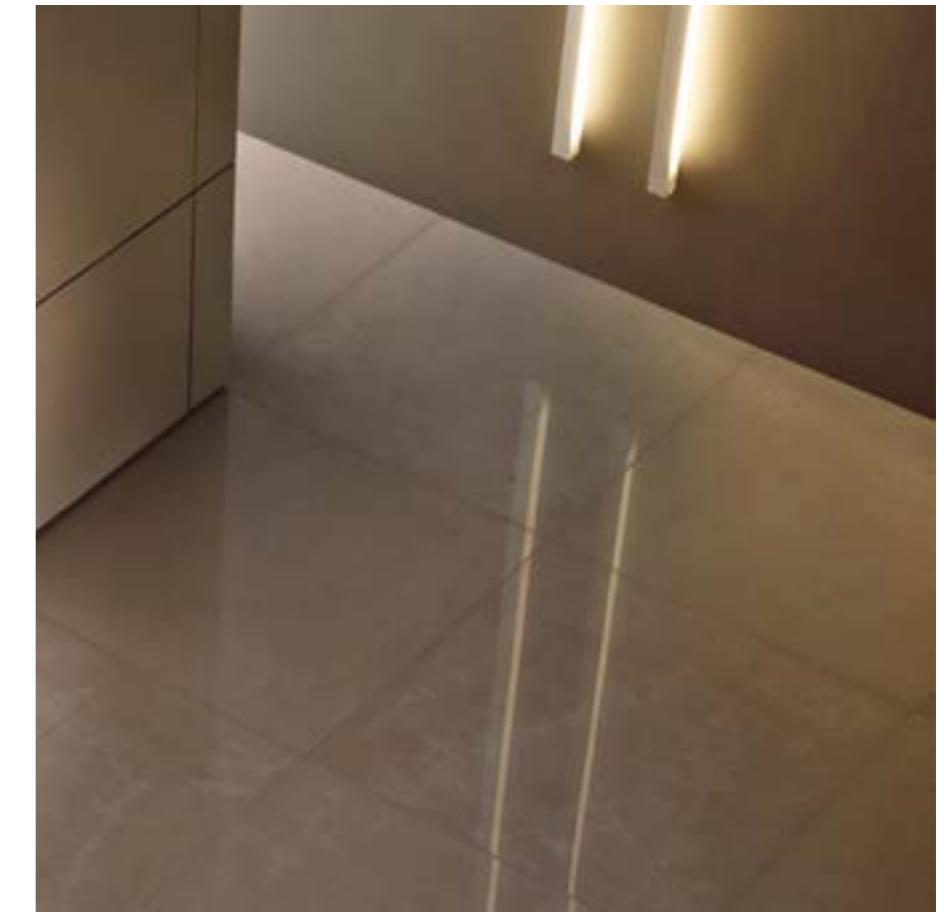
Surfaces.



Naturale



Bocciardato



Levigato

Tre superfici per rispondere alle diverse esigenze del progetto garantiscono continuità estetica tra ambienti differenti: pavimento-rivestimento, interno-esterno, spazi pubblici-residenziali.

Three surfaces able to meet a variety of design project requirements, guaranteeing a seamlessly beautiful effect by using the same material from floor to wall, from outside to inside and from public areas into residential areas.

Trois surfaces pour répondre aux différentes exigences du projet garantissent la continuité esthétique d'une pièce à l'autre : entre sols et murs, entre intérieur et extérieur, entre espaces publics et espaces résidentiels.

Drei Oberflächen, um auf die unterschiedlichen Bedürfnissen des Projekts zu reagieren, gewährleisten eine ästhetische Kontinuität zwischen den verschiedenen Räumen: Bodenbelag und Wandverkleidung, Innen- und Außenbereich, öffentliche Bereiche und Wohngebäude.

Tres superficies para responder a las distintas necesidades del proyecto garantizan una continuidad estética entre diferentes espacios: pavimento-revestimiento, interior-exterior, espacios públicos-residenciales.

Три типа поверхности, отвечающие различным условиям проекта, гарантируют эстетическую взаимосвязанность разных по назначению пространств: пол - стены, интерьер - экsterьер, помещения общественные - жилые.

Shopping center



M827 NEUTRO GRIGIO SCURO 60x60



M827 NEUTRO GRIGIO SCURO 60x60

Naturale.

Superficie vellutata e gradevole al tatto: una soluzione ideale per interni di design e per spazi ad alto calpestio.

A velvety-smooth surface with a pleasant feel: an ideal solution for design interiors and for areas subject to heavy foot traffic.

Une surface veloutée et agréable au toucher : une solution idéale pour des intérieurs de design et des espaces soumis à un piétinement intense.

Samtige angenehme anzufassende Oberfläche: eine ideale Lösung für Innenräume mit anspruchsvollem Design und Räume mit starker Trittbelastrung.

Una superficie aterciopelada y agradable al tacto: una solución ideal para interiores de diseño y para espacios con tránsito intenso.

Бархатистая и приятная на ощупь поверхность: идеальное решение для дизайнерских интерьеров и помещений с высокой пешеходной нагрузкой.



M827 NEUTRO GRIGIO SCURO 60x60

NEUTRO GRIGIO SCURO



Outdoor space





Bocciardato.

Una texture dal sapore contemporaneo, nata dall'interpretazione delle superfici per esterni ad effetto martellato, unisce antiscivoloità, resistenza ed estetica.

A texture with a contemporary feel to it, deriving from the hammered-look surfaces used outdoors. Skid resistant, hard wearing and beautiful.

Une texture d'un style contemporain, née de l'interprétation des surfaces destinées à une application en extérieur et qui, avec son effet martelé, allie ses propriétés d'antiglisse, de résistance et esthétiques.

Eine ganz aktuelle Textur, die durch die Interpretation der Oberflächen für Außenbereiche mit gehämmter Wirkung entstanden ist. Sie verbindet Rutschhemmung, Widerstandsfähigkeit und Ästhetik.

Una textura con un toque contemporáneo, fruto de la interpretación de las superficies para exteriores con efecto martillado, une sus propiedades antideslizantes, con la resistencia y la belleza.

Текстура в современном стиле, полученная в результате интерпретации наружных поверхностей с имитацией обтесанного камня, обладает нескользкостью, прочностью и эстетическими достоинствами.

M831 NEUTRO GRIGIO SCURO BOCCIARDATO 30x60 - M827 NEUTRO GRIGIO SCURO 60x60



M831 NEUTRO GRIGIO SCURO BOCCIARDATO 30x60 - M827 NEUTRO GRIGIO SCURO 60x60

NEUTRO GRIGIO SCURO





MJ03 NEUTRO TORTORA LEVIGATO 60x60

Office building



MJ03 NEUTRO TORTORA LEVIGATO 60x60

NEUTRO TORTORA



MJ03 NEUTRO TORTORA LEVIGATO 60x60

Levigato.

Una superficie brillante per ambienti luminosi in cui lo spazio si riflette.

A glossy surface for bright settings in which space creates attractive reflections.

Une surface brillante pour des intérieurs lumineux où l'espace se reflète.

Eine glänzende Oberfläche für helle Umgebungen, in denen sich der Raum reflektiert.

Una superficie brillante para habitaciones luminosas en las que se refleja el espacio.

Блестящая поверхность для светлых помещений, в которых отражается пространство.

Formati modulari.

Quattro formati modulari consentono di realizzare molteplici soluzioni di posa.

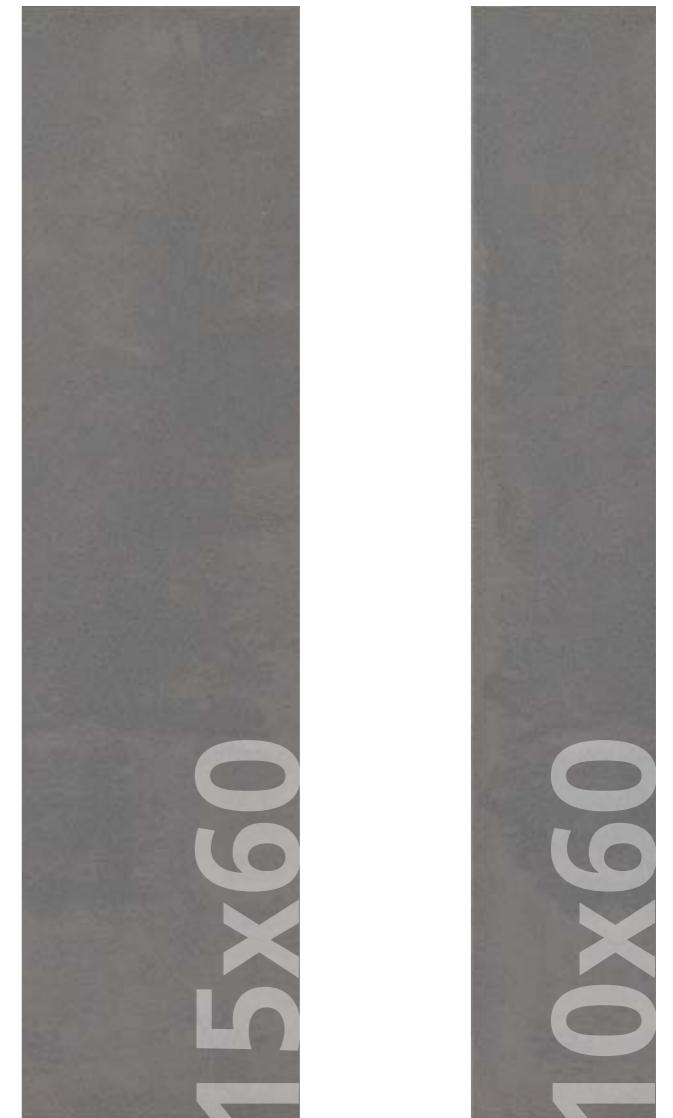
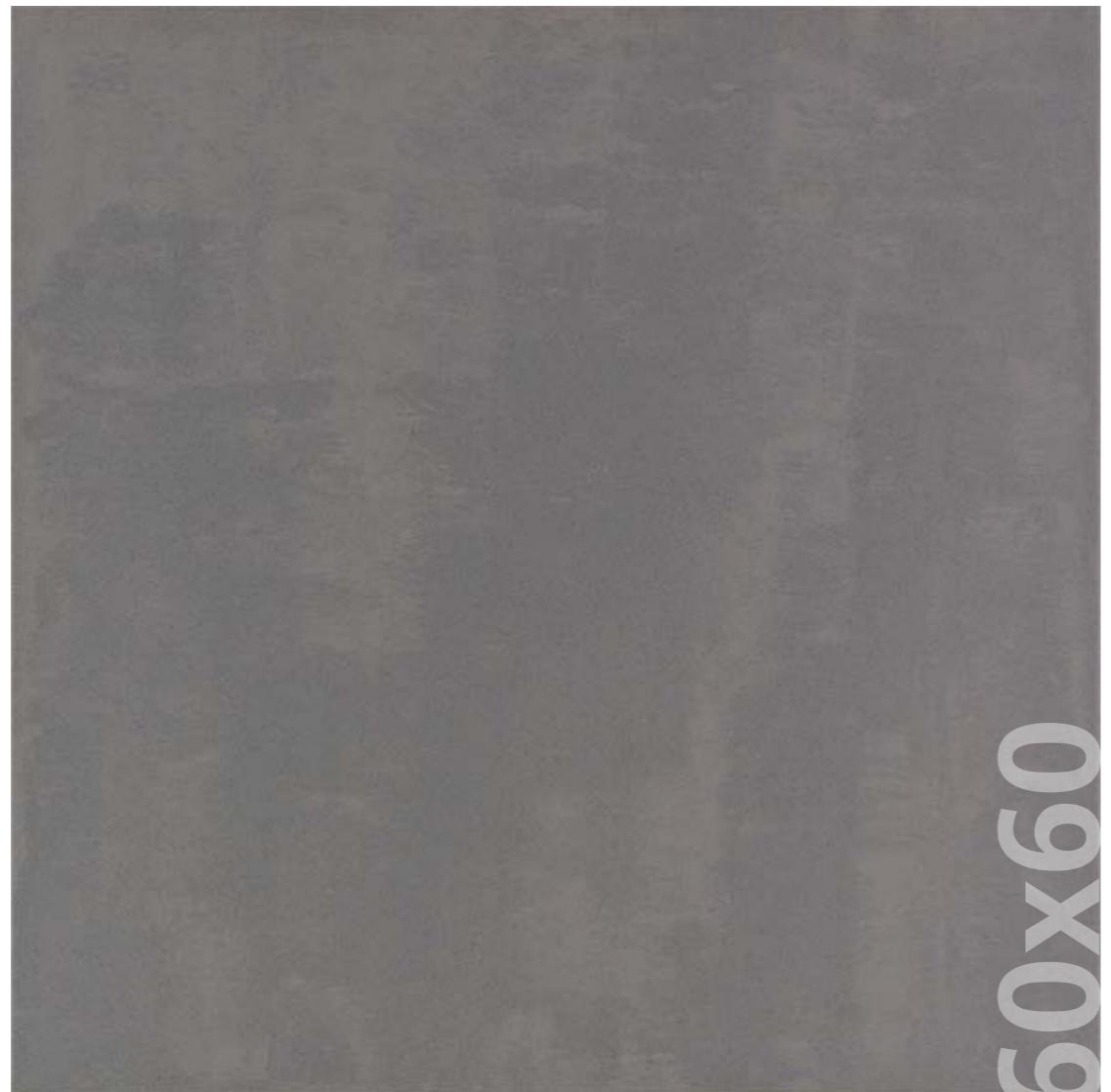
MODULAR SIZES. Four modular sizes allow for a multitude of laying solutions.

DES FORMATS MODULAIRES. Quatre formats modulaires permettent de réaliser des calepinages d'une grande diversité.

ZUSAMMENSTELLBARE FORMATE Vier modulare Formate ermöglichen es Ihnen, vielfältige Verlegelösungen zu realisieren.

FORMATOS MODULARES. Cuatro formatos modulares permiten realizar soluciones de colocación múltiples.

МОДУЛЬНЫЕ ФОРМАТЫ. Четыре модульных формата позволяют находить множество способов укладки.



Restaurant





M83G NEUTRO GRIGIO MEDIO 30x60 - M9Z6 NEUTRO GRIGIO MEDIO 15x60 - M9Z5 NEUTRO GRIGIO MEDIO 10x60

NEUTRO TORTORA



Composizioni multiformato, abbinamenti tra colori e finiture diverse nella stessa griglia di posa.

Multi-size compositions, colour combinations and different finishes in the same laying grid.

Des compositions multiformat, des associations entre différentes couleurs et de multiples finitions dans la même grille de pose.

Kompositionen mit unterschiedlichen Formaten, Kombinationen von Farben und Oberflächen im gleichen Verlegeraster.

Composiciones multiformato, combinaciones entre colores y acabados distintos en el mismo plano de colocación.

Многоформатные композиции, сочетания различных цветов и отделок в одной уложенной поверхности.



M83G NEUTRO GRIGIO MEDIO 30x60 - M9Z6 NEUTRO GRIGIO MEDIO 15x60 - M9Z5 NEUTRO GRIGIO MEDIO 10x60

Bathroom



M83C NEUTRO SABBIA 30x60 - M84R NEUTRO SABBIA MOSAICO 30x30 - MIOP LISTELLO METALLO 0,5x60

Essenzialità e stile nel rivestimento bagno.

SistemN è ideale per rivestire ambienti bagno residenziali e pubblici. L'utilizzo del mosaico consente di valorizzare la posa.

AN ESSENTIAL, STYLISH LOOK FOR BATHROOM WALLS. SistemN is ideal for tiling both residential and public bathrooms, with mosaics used to enhance the end result.

CARACTÈRE ESSENTIEL ET STYLE DANS LE REVÊTEMENT MURAL DE SALLE DE BAINS. SistemN est idéal pour revêtir les murs des salles de bains du secteur résidentiel comme du secteur public. L'utilisation de la mosaïque permet de rehausser le cachet du calepinage.

SACHLICHKEIT UND STIL BEI DER BADVERKLEIDUNG. SistemN ist ideal für die Wandverkleidung von Bädern in Wohnbereichen und öffentlichen Bereichen. Die Verwendung des Mosaiks bringt die Verlegung zur Geltung.

ESENCIALIDAD Y ESTILO EN EL REVESTIMIENTO DEL BAÑO. SistemN es ideal para revestir cuartos de baño de viviendas o públicos. La utilización del mosaico permite valorizar la colocación.

ЛАКОНИЧНОСТЬ И СТИЛЬ В ОБЛИЦОВКЕ ВАННОЙ КОМНАТЫ. SistemN идеально подходит для облицовки ванных и туалетных комнат в жилых и общественных помещениях. Использование мозаики позволяет придать оригинальность укладке.

M83C NEUTRO SABBIA 30x60
M84R NEUTRO SABBIA MOSAICO 30x30 - MIOP LISTELLO METALLO 0,5x60

NEUTRO SABBIA



M83C NEUTRO SABBIA 30x60 - M84R NEUTRO SABBIA MOSAICO 30x30 - MIOP LISTELLO METALLO 0,5x60



M7Q9 NEUTRO BIANCO 60x60 - M84W NEUTRO BIANCO MURETTO 30x60

Interni di design.

La superficie vellutata e le tinte luminose interpretano con raffinata eleganza interni residenziali contemporanei.

DESIGNER INTERIORS. The velvety-smooth surface and the bright shades give an elegantly sophisticated touch to contemporary home interiors.

DES INTÉRIEURS DESIGN. Sa surface veloutée et ses teintes éclatantes interprètent des intérieurs résidentiels contemporains avec une élégance raffinée.

INNENRÄUME MIT ANSPRUCHVOLLEM DESIGN. Die samtige Oberfläche und die leuchtenden Farben interpretieren moderne Wohnräume mit raffinierter Eleganz.

INTERIORES DE DISEÑO. La superficie aterciopelada y los colores luminosos interpretan con elegancia refinada los interiores residenciales modernos.

дизайнерские интерьеры. Бархатистая поверхность и светлые тона с изысканной элегантностью оформляют жилые современные интерьеры.



M84W NEUTRO BIANCO MURETTO 30x60



M7Q9 NEUTRO BIANCO 60x60 - M84W NEUTRO BIANCO MURETTO 30x60

NEUTRO BIANCO



M7Q9 NEUTRO BIANCO 60x60



Estetica versatile e senza tempo.

I colori neutri e l'estetica essenziale si armonizzano facilmente con stili, arredi e finiture diversi restando attuali nel tempo.

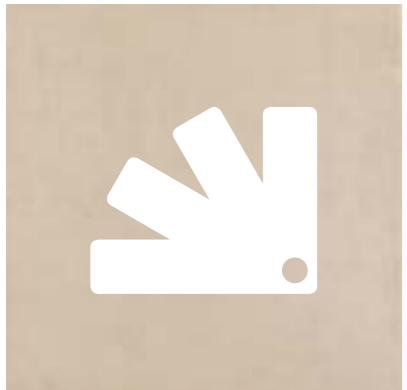
VERSATILE, TIMELESS BEAUTY. The neutral shades and sober elegance blend effortlessly with different styles, furnishings and finishes, creating a timeless appealing look.

UNE ESTHÉTIQUE ÉLECTRIQUE ET INTÉMPORELLE. Les tons neutres et l'esthétique essentielle s'harmonisent facilement avec les styles, les décors et les finitions diverses, tout en restant dans l'actualité.

VIELSEITIGE UND ZEITLOSE SCHÖNHEIT. Die neutralen Farben und die sachliche Ästhetik harmonisieren leicht mit unterschiedlichen Stilen, Einrichtungsgegenständen und Oberflächen und bleiben dabei modern.

ESTÉTICA FLEXIBLE E INTEMPORAL. Los colores neutros y el aspecto esencial se armonizan fácilmente con distintos estilos, muebles y acabados, manteniéndose actuales con el andar del tiempo.

ГИБКАЯ ЭСТЕТИКА, ВНЕ ВРЕМЕНИ. Нейтральные цвета и эстетическая лаконичность гармонично сочетаются с разными стилями, мебелью и отделкой, всегда оставаясь актуальными.



Colori in gradazione.

Possibilità di dosare l'intensità e il tono del colore grazie alle gradazioni calde e fredde della gamma.

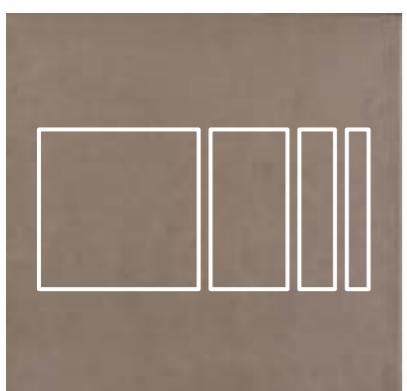
GRADED COLOURS. The intensity and tone of the colour can be varied thanks to the warm and cool grading effects the range offers.

DES COULEURS EN CRESCENDO. Possibilité de doser l'intensité et le ton de la couleur, grâce à une palette présentant des tons chauds et des tons froids.

ABGESTUFTE FARBEN. Es besteht die Möglichkeit, die Intensität und den Farbton dank der warmen und kalten Töne der Farbpalette genau zu dosieren.

GRADACIÓN DE COLORES. Posibilidad de dosificar la intensidad y el tono de color gracias a las gradaciones cálidas y frías de la gama.

ОТТЕНКИ В ГРАДАЦИИ. Возможность дозировать хроматическую интенсивность и оттенок с помощью теплых и холодных градаций цветовой гаммы.



Formati, superfici, colori componibili.

La modularità dei formati e il monocalibro permettono di combinare a piacimento formati, colori e superfici.

SIZES, SURFACES, MIX-AND-MATCH COLOURS. Modular sizes and single worksize mean that different sizes, colours and surfaces can be combined just as you please.

MODULARITÀ DES FORMATS, DES SURFACES ET DES COULEURS. Combiner à l'envi des formats, des couleurs et des surfaces : tout est possible, grâce à la modularité des formats et au monocalibre.

FORMATS, OBERFLÄCHEN, ZUSAMMENSTELLBARE FARBEN. Die Zusammenstellbarkeit der Farben und das gleiche Werkmaß erlauben es, ganz nach Lust und Laune Formate, Farben und Oberflächen zu kombinieren.

FORMATOS, SUPERFICIES, COLORES COMPOSICIONABLES. La modularidad de los formatos y el monocalibre permiten combinar a placer los formatos, colores y superficies.

ФОРМАТЫ, ПОВЕРХНОСТИ, КОМПОНОУЕМЫЕ ОТТЕНКИ. Модульность форматов и монокалибр позволяют по желанию комбинировать форматы, цвета и поверхности.



Tre superfici per ogni esigenza.

Naturale, bocciardato e levigato per soddisfare le diverse esigenze del progetto: interno-esterno, pavimento-rivestimento, spazi pubblici-residenziali.

THREE SURFACES TO SUIT EVERY NEED. Natural, bush-hammered and polished, to meet a range of project requirements: indoors-outdoors, floors-walls, public-residential areas.

TROIS SURFACES POUR SATISFAIRE TOUTES LES EXIGENCES. Brute, bouchardée et polie pour satisfaire les différentes exigences des concepteurs : intérieur-extérieur, sol-mur, espaces publics-résidentiels.

DREI OBERFLÄCHEN FÜR JEDEN ANFORDERUNG. Naturbelassen, gehämmert und poliert, um die unterschiedlichen Projektanforderungen zu erfüllen: Innen- und Außenbereich, Bodenbelag und Wandverkleidung, öffentliche Räume und Wohnbereiche.

TRES SUPERFICIES PARA CADA NECESIDAD. Natural, abujardado y pulido para satisfacer las distintas necesidades del proyecto: interior-exterior, pavimento-revestimiento, espacios públicos-residenciales.

ТРИ ПОВЕРХНОСТИ ДЛЯ ЛЮБЫХ ТРЕБОВАНИЙ. Натуральная, шероховатая и полированная для удовлетворения различных требований проекта: интерьер - экстерьер, пол - стены, пространства общественные - жилые.



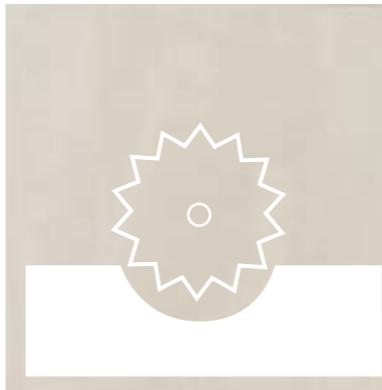
Coerenza cromatica con SistemA - SistemT.

KOHÄRENZ MIT FARBE SISTEMA - SISTEMT. Die Palette von SistemN besitzt eine chromatische Harmonie mit den anderen Kollektionen, die in den Farbplan Marazzi Technica integriert sind, was die Zusammenstellung von Materialien der verschiedenen Serien erleichtert.

COLOUR CONSISTENCY WITH SISTEMA - SISTEMT. The colours in the SistemN range blend perfectly with the other collections that make up the Marazzi Technica colour plan, making it easy to combine materials from different series.

LA COHÉRENCE CHROMATIQUE AVEC SISTEMA - SISTEMT. La gamme de SistemN est en harmonie chromatique avec les autres collections intégrées dans le programme couleur Marazzi Technica, ce qui facilite l'association entre des matières de séries différentes.

КОХАРЕНЦИЯ С СИСТЕМАМ - СИСТЕМОМТ. Гамма SistemN находится в цветовой гармонии с другими коллекциями,ключенными в проект разработки цвета Marazzi Technica, который облегчает сочетаемость материалов из разных серий.



Alte prestazioni.

Alta resistenza al calpestio e alle sollecitazioni grazie a tecnologie produttive d'avanguardia e materie prime selezionate.

HIGH PERFORMANCE. Stands up exceptionally well to foot traffic and stress, thanks to the cutting-edge production technologies and carefully selected raw materials used.

ALTOP RENDIMIENTOS. Una alta resistencia al tránsito y a los esfuerzos gracias a tecnologías productivas de vanguardia y materias primas seleccionadas.

HOHE LEISTUNG. Hohe Beständigkeit gegen Trittbelaustung und Beanspruchung, dank der innovativen Fertigungstechnologien und der ausgewählten Rohstoffe.

ALTO RENDIMIENTOS. Una alta resistencia al tránsito y a los esfuerzos gracias a tecnologías productivas de vanguardia y materias primas seleccionadas.

ВЫСОКИЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. Высокая устойчивость к пешеходным и другим нагрузкам благодаря передовой производственной технологии и отборному сырью.



Made in Italy.

SistemN è prodotto con impianti di ultima generazione: design, tecnologia e produzione sono totalmente "Made in Italy".

MADE IN ITALY. SistemN is made using latest-generation machinery: design, technology and production are 100% "Made in Italy".

MADE IN ITALY. SistemN est un produit fabriqué avec des installations de la dernière génération : le design, la technologie et la production sont totalement "Made in Italy".

MADE IN ITALY: SistemN wird mit den modernsten Anlagen hergestellt: Design, Technologie und Produktion sind durchgehend „Made in Italy“.

MADE IN ITALY. SistemN se fabrica en plantas de última generación: diseño, tecnología y fabricación totalmente "Made in Italy".

MADE IN ITALY. Серия SistemN произведена на оборудовании последнего поколения: дизайн, технология и производство полностью "Made in Italy".



Rispetto dell'ambiente.

SistemN con un contenuto di materiale riciclato dal 20% al 45% in base al colore, contribuisce all'ottenimento di crediti Leed.

RESPECT FOR THE ENVIRONMENT. SistemN has a recycled material content that ranges from 20% to 45% depending on the colour, thus helping to obtain Leed credits.

RESPETO DEL MEDIO AMBIENTE. SistemN con un contenido de material reciclado del 20% al 45% según el color, contribuye a obtener créditos Leed.

UMWELTSCHUTZ. SistemN mit einem Gehalt an recyceltem Material zwischen 20% bis 45% je nach Farbe, trägt zum Erreichen von Leed-Credits bei.

COHESIÓN CON EL MEDIO AMBIENTE. SistemN con un contenido de material reciclado del 20% al 45% según el color, contribuye a obtener créditos Leed.

СОХРАНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. Гамма SistemN в зависимости от цвета содержит от 20% до 45% вторично используемого материала, что способствует получению баллов Leed.

SistemN

Gres Fine Porcellanato Doppio Caricamento / Double-Loaded Fine Porcelain Stoneware /
Grès cérame fin double chargement / Feinsteinzeug mit Doppelbeschickung /
Gres porcelánico fino doble carga / Мелкозернистый Керамогранит двойной загрузки

Rettificato Monocalibro / Rectified Monocaliber / Rectifié Monocalibre / Rektifiziert, in einem Werkmass /
Rectificado monocalibre / Ректифицированный монокалиберный



NEUTRO BIANCO

M7Q9 60x60
M83A 30x60
M838 15x60
M833 10x60



NEUTRO BIANCO LEVIGATO

MJ01 60x60



NEUTRO BIANCO BOCCIARDATO

M85G 60x60
M83Y 30x60
M84K 15x60
M84E 10x60



NEUTRO TORTORA

M7RC 60x60
M83D 30x60
M9Z2 15x60
M9Z1 10x60



NEUTRO TORTORA LEVIGATO

MJ03 60x60



NEUTRO SABBIA

M7RA 60x60
M83C 30x60
M839 15x60
M834 10x60



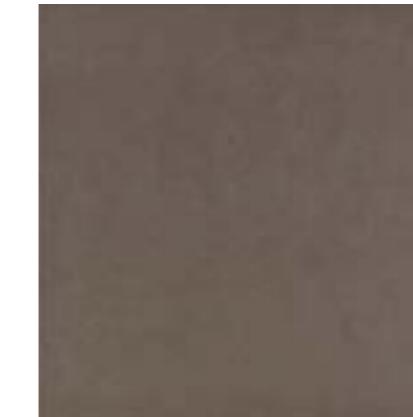
NEUTRO SABBIA LEVIGATO

MJ02 60x60



NEUTRO SABBIA BOCCIARDATO

M85H 60x60
M83Z 30x60
M84L 15x60
M84F 10x60



NEUTRO FANGO

M824 60x60
M83E 30x60
M9Z4 15x60
M9Z3 10x60



NEUTRO FANGO LEVIGATO

MJ04 60x60

SistemN

Gres Fine Porcellanato Doppio Caricamento / Double-Loaded Fine Porcelain Stoneware /
Grès cérame fin double chargement / Feinsteinzeug mit Doppelbeschickung /
Gres porcelánico fino doble carga / Мелкоэлементный Керамогранит двойной загрузки

Rettificato Monocalibro / Rectified Monocaliber / Rectifié Monocalibre / Rektifiziert, in einem Werkmass /
Rectificado monocalibre / Ректифицированный монокалиберный



NEUTRO BIANCO PURO

M7Q8	60x60
M829	30x60
M9Z0	15x60
M9ZZ	10x60



NEUTRO BIANCO PURO LEVIGATO

MJ00	60x60
------	-------



NEUTRO GRIGIO MEDIO

M826	60x60
M83G	30x60
M9Z6	15x60
M9Z5	10x60



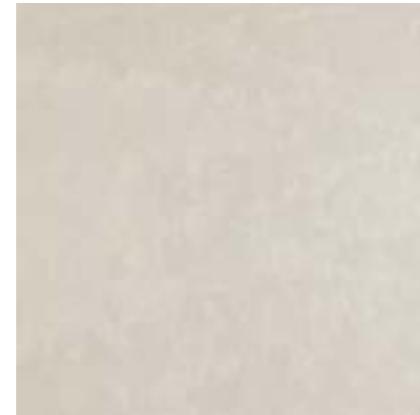
NEUTRO GRIGIO MEDIO LEVIGATO

MJ06	60x60
------	-------



NEUTRO GRIGIO CHIARO

M825	60x60
M83F	30x60
M84A	15x60
M835	10x60



NEUTRO GRIGIO CHIARO LEVIGATO

MJ05	60x60
------	-------



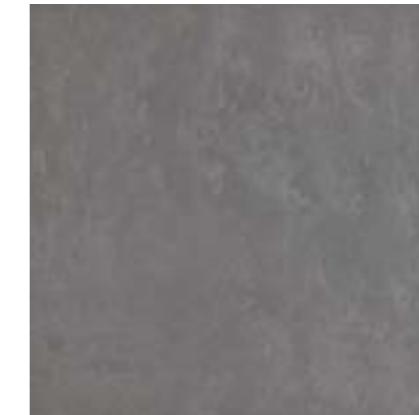
NEUTRO GRIGIO CHIARO BOCCARDATO

M85J	60x60
M830	30x60
M84M	15x60
M84G	10x60



NEUTRO GRIGIO SCURO

M827	60x60
M83H	30x60
M84C	15x60
M836	10x60



NEUTRO GRIGIO SCURO LEVIGATO

MJ07	60x60
------	-------



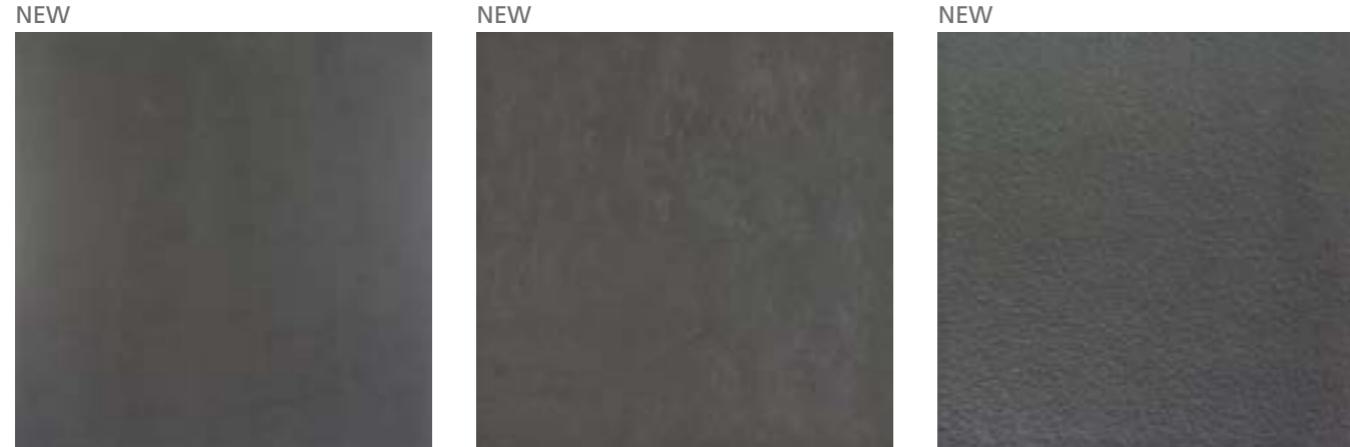
NEUTRO GRIGIO SCURO BOCCARDATO

M9ZV	60x60
M831	30x60
M84N	15x60
M84H	10x60

SistemN

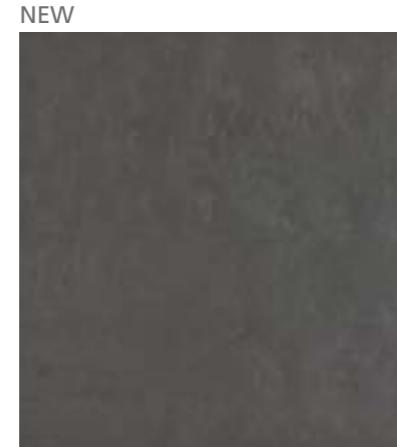
Gres Fine Porcellanato Doppio Caricamento / Double-Loaded Fine Porcelain Stoneware /
 Grès cérame fin double chargement / Feinsteinzeug mit Doppelbeschickung /
 Gres porcelánico fino doble carga / Мелкоэзернистый Керамогранит двойной загрузки

Rettificato Monocalibro / Rectified Monocaliber / Rectifié Monocalibre / Rektifiziert, in einem Werkmass /
 Rectificado monocalibre / Ректифицированный монокалиберный



NEUTRO GRAFITE

MJGC 60x60
 MJGF 30x60
 MJGH 15x60
 MJGK 10x60



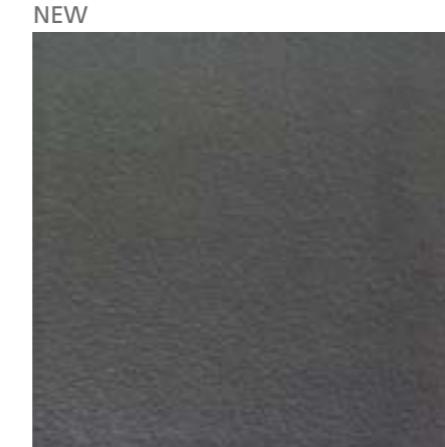
NEUTRO NERO LEVIGATO

MJGE 60x60



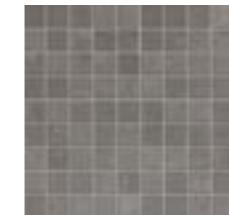
NEUTRO NERO

M828 60x60
 M83J 30x60
 M84D 15x60
 M837 10x60



NEUTRO GRIGIO SCURO MOSAICO

M84U 30x30
 M84Z 30x60



* NEUTRO GRIGIO SCURO MOSAICO

M84U 30x30



** NEUTRO GRIGIO SCURO MURETTO

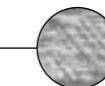
M84Z 30x60

* MHQY NEUTRO BIANCO PURO MOSAICO
 M84Q NEUTRO BIANCO MOSAICO
 M84T NEUTRO GRIGIO CHIARO MOSAICO
 MHR1 NEUTRO GRIGIO MEDIO MOSAICO
 M84U NEUTRO GRIGIO SCURO MOSAICO
 M84R NEUTRO SABBIA MOSAICO
 MHQ2 NEUTRO TORTORA MOSAICO
 MHR8 NEUTRO FANGO MOSAICO
 MJGM NEUTRO GRAFITE MOSAICO
 M84V NEUTRO NERO MOSAICO

** M84W NEUTRO BIANCO MURETTO
 M84X NEUTRO SABBIA MURETTO
 M84Y NEUTRO GRIGIO CHIARO MURETTO
 M84Z NEUTRO GRIGIO SCURO MURETTO
 MJGN NEUTRO GRAFITE MURETTO
 M840 NEUTRO NERO MURETTO

*** LISTELLO METALLO

MIOP 0,5x60



*** Consigliato per la posa a rivestimento di interni, si suggerisce la posa con colle poliuretaniche ed epossidiche. In caso di utilizzo di colle cementizie, si raccomanda l'accortezza di pulire immediatamente l'eccesso di colla sulla parte in vista con acqua ed una spugna morbida. È sconsigliato l'uso del listello/tozzetto in zone salmastro a forte concentrazione di atmosfere saline perché soggetto a formazione di ruggine. Consigliamo anche di non utilizzare i listelli in condizioni di immersione continua.

Recommended for interior coverings, laid using polyurethane and epoxy adhesives. If using cement-based adhesives, clean off the excess glue immediately from the visible areas with a soft sponge. Listel tiles and inserts should not be used in brackish areas with a strong concentration of saline atmospheres, because they are subject to rust formation. We also recommend avoiding the use of the listel tiles in conditions where they are continually immersed in water.

Conseillé pour une pose en intérieur, il est préconisé d'employer des colles polyuréthanes et époxy. En cas d'utilisation d'adhésifs à base de ciment, il est recommandé de bien nettoyer tout de suite l'excès de colle sur la partie en vue avec une éponge douce imbibée d'eau. L'utilisation du listel/cabochon est déconseillée dans les endroits saumâtres à forte concentration d'atmosphères salines car il est sujet à la formation de rouille. En outre, nous conseillons de ne pas utiliser les listels dans des endroits immersés en permanence.

Für die Verkleidung von Innenbereichen und bei Verwendung von Polyurethan- und Epoxyd-Klebern empfohlen. Im Falle einer Verwendung von Zementklebern empfehlen wir, den überstehenden Kleber auf den sichtbaren Bereichen sofort mit Wasser und einem weichen Schwamm zu entfernen. Die Verwendung der Leiste/Einleges in Brackwassergebieten mit einer hohen Salzkonzentration in der Luft ist nicht empfehlenswert weil sich Rost bilden kann. Wir empfehlen die Leisten auch nicht in Bereichen zu verwenden, die ständig unter Wasser liegen.

Está aconsejado para la colocación de revestimientos de interiores, recomendándose la colocación con adhesivos de poliuretano y epoxi. En caso de utilización de cemento-cola, se recomienda limpiar inmediatamente el exceso de adhesivo de la parte visible utilizando agua y una esponja blanda. Se desaconseja el uso del listel/taco decorativo en zonas salobres con una fuerte concentración de atmósferas salinas, al estar sujeto a la formación de corrosión por picaduras. Se aconseja también no utilizar los listelos en condiciones de inmersión continua.

Рекомендуется для облицовки стен в помещениях; укладка выполняется на полиуретановый и эпоксидный клей. В случае применения клея на цементной основе следует немедленно удалять его избытки с видимых участков с помощью мягкой смоченной в воде губкой. Не рекомендуется применение бордюра/уголка в солесодержащих средах с большой концентрацией соли в атмосфере, поскольку он подвержен образованию ржавчины. Также рекомендуем не использовать бордюры/ступени в условиях постоянного погружения в воду.

- Si consiglia la fuga "ton su tono" per garantire un effetto di continuità e di testare il fugante su una piccola area.
- Nella posa in opera, si consiglia di miscelare il materiale prelevando i pezzi da più scatole, per ottenere un risultato estetico più equilibrato.
- Posando il formato 60x60, disporre i pezzi rispettando l'orientamento indicato dalla freccia a rilievo posta sul retro della lastra.

- Matching coloured grout is recommended to guarantee visual continuity, test the grout on a small area first.
- During on-site installation, we recommend mixing the materials by taking the pieces from more than one box, in order to obtain a more balanced, attractive effect.
- When laying the 60x60 size, pay attention to the direction indicated by the relief arrow on the back of the slabs.
- Le joint "ton sur ton" est conseillé pour garantir un effet de continuité. Il est également recommandé de le tester sur une petite zone.
- Lors de la pose, il est conseillé de mélanger le matériau en prélevant les pièces dans plusieurs boîtes à la fois afin d'obtenir un résultat esthétique plus équilibré.
- Eine „Ton-in-Ton“-Fuge wird empfohlen, um einen durchgehenden Effekt zu garantieren. Es wird empfohlen, den Verfugungsstoff auf einer kleinen Stelle zu testen.
- Bei der Verlegung vor Ort wird empfohlen, das Material zu mischen und dabei die einzelnen Fliesen aus verschiedenen Schachteln zu entnehmen, um ein ausgewogeneres ästhetisches Ergebnis zu erzielen.
- Wenn Sie das Format 60x60 verlegen, legen Sie die Fliesen so aus, dass die Richtung, die durch den eingravierten Pfeil auf der Plattenrückseite angegeben ist, beachtet wird.
- Se recomienda la junta "ton sobre tono" para garantizar un efecto de continuidad y probar el producto de rejuntado sobre un área pequeña.
- Durante la colocación se recomienda mezclar el material cogiendo piezas de varias cajas, para obtener un resultado estético más equilibrado.
- Al colocar el formato 60x60, disponga las piezas respetando la orientación indicada por la flecha en relieve puesta en la parte trasera de la placa.
- Для обеспечения эффекта сплошной поверхности рекомендуем использовать затирку "тон в тон". Рекомендуем испытывать затирочный материал сначала на небольшом участке.
- При укладке рекомендуется смешивать материал из разных коробок для получения равномерного эстетического эффекта.
- При укладке формата 60x60 следует располагать плиты, соблюдая направление, указанное рельефной стрелкой на задней стороне плиты.

I formati rettificati sono modulari se posati con fuga da 2 mm.

Ground sizes are modular if installed with 2 mm joints.

Posés avec un joint de 2 mm, les formats rectifiés sont modulaires.

Die geschliffenen Formate sind zusammenstellbar, wenn sie mit einer Fuge von 2mm verlegt werden.

Los formatos rectificados son modulares si se colocan con una junta de 2 mm.

Ректифицированные форматы являются модульными при их укладке со швом 2 мм.

SistemN

Gres Fine Porcellanato Doppio Caricamento / Double-Loaded Fine Porcelain Stoneware / Grès cérame fin double chargement / Feinsteinzeug mit Doppelbeschickung / Gres porcelánico fino doble carga / Мелкозернистый Керамогранит двойной загрузки

Rettificato Monocalibro / Rectified Monocaliber / Rectifié Monocalibre / Rektifiziert, in einem Werkmaß / Rectificado monocalibre / Ректифицированный монокалиберный



ISO 10545-6 Conforme / According to / Conforme
≤ 175 mm³ gemäß / Conforme / cootbetcbyet
UNI EN 14411 - G Bla



FORMATO / SIZES / FORMATS / FORMATE
FORMATOS / ФОРМАТЫ

PEZZI SPECIALI / SPECIAL TRIMS / PIECES
SPECIALES / SONDERSTÜCKE / ÚPIEZAS ESPECIALES /
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

SUPERFICI / SURFACES / SURFACES /
OBERFLÄCHEN / SUPERFICIES / ПОВЕРХНОСТИ

SPESSORE MM. / THICKNESS MM. / ÉPAISSEUR MM.
STÄRKE MM. / ESPESOR MM. / КОЛЩИНА MM.

	NEUTRO BIANCO PURO	M7Q8		MJ00	M829		M9Z0
	NEUTRO BIANCO	M7Q9	M85G	MJ01	M83A	M83Y	M838
	NEUTRO GRIGIO CHIARO	M825	M85J	MJ05	M83F	M830	M84A
	NEUTRO GRIGIO MEDIO	M826		MJ06	M83G		M9Z6
	NEUTRO GRIGIO SCURO	M827	M9ZV	MJ07	M83H	M831	M84C
	NEUTRO GRAFITE NEW	MJGC	MJGD	MJGE	MJGF	MJGG	MJGH
	NEUTRO SABBIA	M7RA	M85H	MJ02	M83C	M83Z	M839
	NEUTRO TORTORA	M7RC		MJ03	M83D		M9Z2
	NEUTRO FANGO	M824		MJ04	M83E		M9Z4
	NEUTRO NERO	M828	M9ZW	MJ08	M83J	M832	M84D



PEZZI/SC. - PCS/BOX	3	3	3	5	5	8
MQ/SC. - SQ.M/BOX	1,08	1,08	1,08	0,90	0,90	0,72
KG/SC. - KG/BOX	25,60	25,60	23,27	22,02	22,02	17,61
SC./PAL. - BOX/PAL	40	40	40	48	48	64
MQ/PAL. - SQ.M/PAL	43,20	43,20	43,20	43,20	43,20	46,08
KG/PAL. - KG/PAL	1024,08	1024,08	930,98	1.156,75	1.156,75	1.100,00
KG/MQ - KG/SQ.M	23,71	23,71	21,55	24,47	24,47	23,88



Marazzi Group S.p.A. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazioni LEED®.

LEED CREDITS

SistemN con un contenuto di materiale riciclato dal 20% al 45% in base al colore, contribuisce all'ottenimento di crediti LEED® MR4.1, MR4.2. SistemN has a recycled material content that ranges from 20% to 45% depending on the colour, thus helping to obtain LEED® credits MR4.1, MR4.2. Avec un contenu de matériaux recyclés allant de 20 % à 45 % en fonction de la couleur, SistemN contribue à l'obtention des points de crédit du référentiel LEED® MR4.1, MR4.2. SistemN mit einem Gehalt an recyceltem Material zwischen 20% bis 45% je nach Farbe, trägt zum Erreichen von LEED® Krediten MR4.1, MR4.2 bei. SistemN con un contenido de material reciclado del 20% al 45% según el color, contribuye a obtener créditos LEED® MR4.1, MR4.2. Гамма SistemN в зависимости от цвета содержит от 20% до 45% вторично используемого материала, что способствует получению баллов LEED® MR4.1, MR4.2.

15x60	10x60	10x60	0,5x60 LISTELLO METALLO	30x30 MOSAICO	30x60 MURETTO	30x60 SCALINO	7x60 BATTISCOPA BC
BOCCIARDATO R11 C	NATURALE R10 B	BOCCIARDATO R11 C	-	NATURALE	NAT.E BOCC.	NATURALE	NATURALE
11	11	11	10	11	11	11	11
M9Z2			MHQY		M9Z7		M841
M84K	M833	M84E		M84Q	M84W	M85A	M842
M84M	M835	M84G		M84T	M84Y	M85D	M846
	M9Z5			MHRI		MHQX	M847
M84N	M836	M84H		M84U	M84Z	M85E	M848
MJGJ	MJGK	MJGL		MJGM	MJGN	MJGP	MJGQ
M84L	M834	M84F		M84R	M84X	M85C	M843
	M9Z1			MHQZ		M9Z8	M844
	M9Z3			MHRB		M9Z9	M845
M84P	M837	M84J		M84V	M840	M85F	M849
		MIOP					
8	13	13	6	4	4	5	13
0,72	0,78	0,78	3,6 ml	0,36	0,72	0,9	7,8 ml
17,61	19,08	19,08	5,16	9,09	17,61	22,02	13,52
64	45	45	-	-	-	-	-
46,08	35,10	35,10	-	-	-	-	-
1.100,00	858,61	858,61	-	-	-	-	-
23,88	24,46	24,46	-	-	-	-	-

Descrizione di capitolato

Product specifications / Descriptif produit / Produktbeschreibung / Descripción del producto / Описание Изделий

Piastrelle in gres fine porcellanato doppio caricamento

Piastrelle in gres fine porcellanato, classificabili nel gruppo Bla UGL conformi alla norma UNI EN 14411 e rispondenti a tutti i requisiti richiesti dalla norma UNI EN 14411-G, costituiti da una massa, omogenea e compatta, ottenuti per pressatura a secco di impasto atomizzato derivante da miscele di minerali kaolinici, feldspatici e inertie a bassissimo tenore di ferro. Piastrelle realizzate impiegando la tecnologia del "doppio caricamento" che, con l'utilizzo in fase di pressatura di polveri micronizzate e una particolare tipologia di miscelazione delle stesse, consente di ottenere lo sviluppo di cromatismi unici, diversi in ogni pezzo.

Temperatura di cottura	>1200°C			
Absorbimento H2O	≤ 0,5%	ISO 10545-3		
Resistenza alla flessione	≥ 45N/mm2	ISO 10545-4		
Resistenza all'attacco chimico e alle macchie	Conforme	ISO 10545-13-14		
Resistenza al gelo	Resiste	ISO 10545-12		
Resistenza agli sbalzi termici	Resiste	ISO 10545-9		
Stabilità dei colori alla luce e ai raggi U.V.	Conforme	DIN 51094		
Resistenza all'abrasione profonda	120-150 mm3	ISO 10545-6		
Resistenza allo scivolamento	Nat. R10	DIN 51130		
Resistenza allo scivolamento	Bocc.R11			
Coefficiente di attrito medio cuoio/sup.asciutta e gomma/sup.bagnata	Nat. A+B	DIN 51097		
Ininflammabile	Bocc. A+B+C			
Formati	Nat. μ > 0,40	B.C.R.		
Finitura	Bocc. μ > 0,50			
COLORE	(tipo...)			

Carreaux en grès cérame fin à double chargement

Carreaux en grès cérame fin qui peuvent être classés dans le groupe Bla UGL conformément à la norme UNI EN 14411 et remplissent toutes les conditions requises par la norme UNI EN 14411-G, constitués par une masse homogène et compacte, obtenue en pressant à sec un mélange atomisé de kaolins, de feldspaths et d'inertes à très faible teneur en fer. Carreaux réalisés au moyen de la technologie du "double chargement" qui, lors du pressage de poudres micronisées et en utilisant une typologie particulière de mélange de celles-ci, permet la création de chromatismes uniques qui font de chaque carreau une pièce unique.

Température de cuisson	>1200°C			
Absorption d'eau	≤ 0,5%	ISO 10545-3		
Résistance à la flexion	≥ 45N/mm2	ISO 10545-4		
Résistance à l'attaque chimique et aux taches	Conforme	ISO 10545-13-14		
Résistance au gel	Résiste	ISO 10545-12		
Résistance aux écarts de température	Résiste	ISO 10545-9		
Stabilité des couleurs à la lumière et aux rayons U.V.	Conforme	DIN 51094		
Résistance à l'abrasion profonde	120-150 mm3	ISO 10545-6		
Résistance au glissement	Brute R10	DIN 51130		
Résistance au glissement	Bouch.R11			
Coefficient de frottement moyen cuir/surf. sèche et caoutchouc/surf. mouillée	Brute. A+B	DIN 51097		
Ininflammable	Bouch. A+B+C			
Formats	Brute. μ > 0,40	B.C.R.		
Finition	Bouch. μ > 0,50			
COLORE	(type...)			

Azulejos y baldosas de gres fino porcelánico de doble carga

Los azulejos y las baldosas de gres fino porcelánico, que se pueden incluir en el grupo Bla UGL según la norma UNI EN 14411 y que cumplen con todos los requisitos de la norma UNI EN 14411-G, están formados por una masa única, homogénea y compacta, obtenida por prensado en seco de empaste atomizado hecho con mezclas de minerales kaolinicos, feldespaticos e inertes con escaso porcentaje de hierro. Azulejos y baldosas producidos con la tecnología de la "doble carga" que, gracias al uso de polvos micronizados durante la fase de prensado y a una particular tipología de mezclado de los mismos, permite la formación de diferentes tipos de efectos cromáticos que se diferencian en cada pieza.

Temperatura de cocción	>1200°C			
Absorción del agua	≤ 0,5%	ISO 10545-3		
Resistencia a la flexión	≥ 45N/mm2	ISO 10545-4		
Resistencia a los agentes químicos y a las manchas	Conforme	ISO 10545-13-14		
Resistencia al hielo	Resistente	ISO 10545-9		
Resistencia al choque térmico	Conforme	DIN 51094		
Estabilidad de los colores con la luz y los rayos U.V.	120-150 mm3	ISO 10545-6		
Resistencia a la abrasión profunda	Superficie mate R10	DIN 51130		
Resistencia al deslizamiento	Superficie abujardada R11			
Resistencia al deslizamiento	Superficie mate A+B	DIN 51097		
Coefficiente de roce medio cuero/superficie seca y goma/superficie mojada	Superficie abujardada A+B+C	DIN 51130		
Ininflammable	Superficie mate μ > 0,40	B.C.R.		
Formatos	Superficie abujardada μ > 0,50			
Acabado				
COLOR	(tipo...)			

Double loaded fine porcelain stoneware tiles

Tiles in fine porcelain stoneware, classified in group Bla UGL according to UNI EN 14411 standards and conforming to the requirements of UNI EN 14411-G standards, consisting of a single mass, homogeneous and compact, obtained by dry-pressing of atomized body composed of mixtures of kaolinite, feldspathic and inert minerals of very low iron content. Tiles manufactured using "double loading" technology which – thanks to the use of micronized powders during the pressing phase and mixing them in a special way – enables different chromatic effects to be created, varying from piece to piece.

Temperatura di cottura	>1200°C			
Absorbimento H2O	≤ 0,5%	ISO 10545-3		
Resistenza alla flessione	≥ 45N/mm2	ISO 10545-4		
Resistenza all'attacco chimico e alle macchie	Conforme	ISO 10545-13-14		
Resistenza al gelo	Resiste	ISO 10545-12		
Resistenza agli sbalzi termici	Resiste	ISO 10545-9		
Stabilità dei colori alla luce e ai raggi U.V.	Conforme	DIN 51094		
Resistenza all'abrasione profonda	120-150 mm3	ISO 10545-6		
Resistenza allo scivolamento	Nat. R10	DIN 51130		
Resistenza allo scivolamento	Bocc.R11			
Coefficiente di attrito medio cuoio/sup.asciutta e gomma/sup.bagnata	Nat. A+B	DIN 51097		
Ininflammabile	Bocc. A+B+C			
Formati	Nat. μ > 0,40	B.C.R.		
Finitura	Bocc. μ > 0,50			
COLORE	(tipo...)			

Doppelbeschickte Feinsteinzeugfliesen

Feinsteinzeugfliesen, zugehörig zur Klasse Bla UGL gemäß UNI EN 14411 und entsprechend den Anforderungen der Norm UNI EN 14411-G, hergestellt aus einer einheitlichen Masse, die homogen und kompakt ist. Das Material wird aus einer sprühgetrockneten Masse, bestehend aus Kaolin, Feldspat und Inertmaterialien mit sehr geringem Eisengehalt trocken gepresst. Fliesen, die mit der Technologie der "Doppelbeschickung" hergestellt werden und – dank der Verwendung von mikronisierten Pulvern in der Pressphase und der speziellen Mischung dieser Pulver – die Schaffung unregelmäßiger Farbgebungen erlauben, die von Stück zu Stück variieren.

Brenntemperatur	>1200°C			
Absorbtion H2O	≤ 0,5%	ISO 10545-3		
Résistance à la flexion	≥ 45N/mm2	ISO 10545-4		
Résistance à l'attaque chimique et aux taches	Conforme	ISO 10545-13-14		
Résistance au gel	Résiste	ISO 10545-12		
Résistance aux écarts de température	Résiste	ISO 10545-9		
Stabilité des couleurs à la lumière et aux rayons U.V.	Conforme	DIN 51094		
Résistance à l'abrasion profonde	120-150 mm3	ISO 10545-6		
Résistance au glissement	Brute R10	DIN 51130		
Résistance au glissement	Bouch.R11			
Coefficient de frottement moyen cuir/surf. sèche et caoutchouc/surf. mouillée	Brute. A+B	DIN 51097		
Ininflammable	Bouch. A+B+C			
Formats	Brute. μ > 0,40	B.C.R.		
Finition	Bouch. μ > 0,50			
COLORE	(type...)			

Placa de melocerámico de ceramogránita de doble carga

Placa de melocerámico de ceramogránita de doble carga, clasificada en el grupo Bla UGL de acuerdo con la normativa UNI EN 14411, que cumplen con todos los requisitos de la norma UNI EN 14411-G, están formados por una masa única, homogénea y compacta, obtenida por prensado en seco de sujeción de polvos de yeso con adhesivo de polvo de yeso, aplicado mediante vaporización y secado por calor. Los azulejos y las baldosas producidos con la tecnología de la "doble carga" que, gracias al uso de polvos micronizados durante la fase de prensado y a una particular tipología de mezcla de los mismos, permite la formación de diferentes tipos de efectos cromáticos que se diferencian en cada pieza.

Temperatura de obertura	>1200°C			
Absorción del agua	≤ 0,5%	ISO 10545-3		
Resistencia a la flexión	≥ 45N/mm2	ISO 10545-4		
Resistencia a los agentes químicos y a las manchas	Conforme	ISO 10545-13-14		
Resistencia al hielo	Resistente	ISO 10545-9		
Resistencia al choque térmico	Conforme	DIN 51094		
Estabilidad de los colores con la luz y los rayos U.V.	120-150 mm3	ISO 10545-6		
Resistencia a la abrasión profunda	Superficie mate R10	DIN 51130		
Resistencia al deslizamiento	Superficie abujardada R11			
Resistencia al deslizamiento	Superficie mate A+B	DIN 51097		
Coefficiente de roce medio cuero/superficie seca y goma/superficie mojada	Superficie abujardada A+B+C	DIN 51130		
Ininflammable	Superficie mate μ > 0,40	B.C.R.		
Formatos	Superficie abujardada μ > 0,50			
Acabado				
COLOR	(tipo...)			

Consigli di posa e manutenzione

Laying and maintenance advice - Conseils de pose et entretien courant - Tipps zur Verlegung und Pflege - Consejos de colocación y mantenimiento / Советы по укладке и уходу за плиткой

Posa

Posa con adhesivos (su massetto stagionato)

La posa a malta cementizia fresca o "strato spesso" è sconsigliata per formati aventi lato > 30 cm e con supporti non assorbenti. Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di materiale sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottosuolo, composizione della malta o dei collanti, tempi di essiccazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc...).

Consigli di posa e manutenzione

Laying and maintenance advice - Conseils de pose et entretien courant - Tipps zur Verlegung und Pflege -
Consejos de colocación y mantenimiento / Советы по укладке и уходу за плиткой

Pulizia

Pulizia iniziale

Una corretta pulizia iniziale utilizzando un prodotto a base acida opportunamente diluito (diluizione da 1:10 a 1:4 in acqua fredda) è di basilare importanza e deve essere effettuata immediatamente dopo la posa per eliminare l'eventuale pellicola di residui cementizi. Un accurato lavaggio iniziale permette ai pavimenti di restare belli e protetti a lungo e si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento. La prima operazione da eseguire è quella di bagnare con acqua la superficie piastrellata ed in particolare le fughe di norma non resistenti agli acidi. Spargere la soluzione acida preparata e lasciare agire per un breve tempo (10 min max). Non lasciare asciugare il prodotto applicato. Procedere alla rimozione della soluzione aiutandosi con macchine monospazzola (DISCO NON ABRASIVO) aspiraliquidi, altri mezzi (spazzolone) e/o manualmente, risciacquare poi abbondantemente con acqua pulita. È importante sottolineare che la pulizia automatica di una superficie va sempre completata manualmente nei punti difficilmente raggiungibili, soprattutto negli angoli, lungo la pareti dei locali e in ogni zona in cui la monospazzola non può operare. Prima di questa operazione è sempre consigliabile testare la resistenza del prodotto agli acidi su una piastrella non posata o su una piccola superficie nascosta e seguire scrupolosamente le indicazioni fornite dalle ditte produttrici. È consigliato l'uso di prodotti contenenti acido fluoridrico (HF) e suoi derivati.

Cleaning

Initial cleaning

Cleaning before starting using a suitably diluted acid-based product (dilution 1:10 to 1:4 in cold water) is of the utmost importance and must be done immediately after laying to eliminate any residual concrete film. Careful initial cleaning keeps floors beautiful and protected longer if done before using the floor. First of all wet the tiled surface with water and in particular the joints which are not normally resistant to acid. Spread the prepared acid solution and leave for a short time (max. 10 minutes). Do not leave the applied product to dry. Remove the solution using a wet vac/brushing machine (NON ABRASIVE DISK), other means (brush) and/or manually rinse with plenty of clean water. It should be noted that automatic cleaning should always be completed by hand in tight corners, along the walls and any other area the brushing machine cannot reach. Before cleaning test the resistance of the product to acids on an un laid tile or a small hidden surface, and strictly follow the instructions given by the manufacturer. It is not recommended to use products containing hydrofluoric acid (HF) or its derivatives.

Routine cleaning

Routine cleaning removes dirt, marks and restores the surface to its original appearance. Careful cleaning is done by washing as usual with warm water, a cloth or soft sponge, using neutral detergents; do not rub with abrasive tools (metal sponges or hard brushes). Grease and oil residues can be removed using detergents containing organic or alkaline solvents ($\text{pH} > 9$) followed by careful rinsing.

Pulizia ordinaria

Gli interventi di pulizia ordinaria delle superfici hanno lo scopo di rimuovere lo sporco, cancellare i segni e ripristinare l'aspetto originale. Un'accurata pulizia si effettua con un normale lavaggio con acqua calda, straccio o spugna morbida, eventualmente con uso di detergenti neutri; evitare di strofinare con strumenti abrasivi (pagliette in metallo o spazzole dure). Residui grassi od oleosi possono essere rimossi con detergenti contenenti solventi organici o alcalini ($\text{pH} > 9$) ed un successivo accurato risciacquo.

Pose

Pose avec adhésifs (sur fondation non récente)

Un nettoyage initial correct, en utilisant un produit à base acide bien dilué (dilution de 1:10 à 1:4 dans de l'eau froide) est d'une importance fondamentale et doit être effectué immédiatement après la pose pour éliminer la pellicule éventuelle de résidus de mortier de ciment. Un lavage initial soigné, effectué une seule fois avant l'utilisation des sols, permet à ceux-ci de rester esthétiquement beaux et protégés pendant longtemps. La première opération à effectuer consiste à mouiller avec de l'eau la surface carrelée et notamment les joints qui ne résistent normalement pas aux acides. Répandre la solution acide préparée et laisser agir pendant une courte durée (10 min max). Ne pas laisser sécher le produit appliqué. Enlever la solution à l'aide de machines mono-brosse (DISQUE NON ABRASIF), de dispositifs aspirant les liquides ou d'autres instruments (balai-brosse) et/ou à la main. Rincer ensuite abondamment avec de l'eau propre. Il est important de souligner que le nettoyage automatique d'une surface doit toujours être complété manuellement dans les endroits difficilement accessibles, notamment dans les angles, le long des parois des locaux et à chaque endroit où la mono-brosse ne peut accéder. Avant cette opération, il est toujours obligatoire de tester la résistance du produit aux acides sur un carreau non posé ou sur une petite surface cachée et de suivre scrupuleusement les indications fournies par les fabricants. L'utilisation de produits qui contiennent un acide fluorhydrique (HF) et ses dérivés est déconseillée.

Nettoyage ordinaire

Les interventions de nettoyage ordinaire des surfaces ont l'objectif d'enlever la saleté, d'effacer les marques et de rétablir l'aspect original. Un nettoyage soigné s'effectue avec un lavage normal avec de l'eau chaude, un chiffon ou une éponge souple, et en utilisant éventuellement des détergents neutres. Il faut éviter de frotter avec des instruments abrasifs (pailles de fer en métal ou brosses dures). Les résidus gras ou huileux peuvent être enlevés avec des détergents contenant des solvants organiques ou alcalins ($\text{pH} > 9$) et un rinçage soigné successif.

Reinigung

Anfängliche Reinigung

Eine korrekte anfängliche Reinigung unter Verwendung eines entsprechend verdünnten Produktes auf Säurebasis (Verdünnung zwischen 1:10 und 1:4 in kaltem Wasser) ist von grundlegender Bedeutung und muss unverzüglich nach der Verlegung ausgeführt werden, um eine eventuelle Schicht an Zementresten zu entfernen. Die Ausführung einer einmaligen sorgfältigen anfänglichen Reinigung vor der Verwendung des Fußbodens bewirkt, dass die Fußböden auf lange Sicht schön bleiben und geschützt werden. Der erste auszuführende Vorgang ist, die verkleiste Oberfläche und insbesondere die normalerweise nicht säurebeständigen Fugen mit Wasser zu befeuchten. Die zubereitete Säurelösung auftragen und kurz (höchstens 10 Min.) einwirken lassen. Das Produkt nach dem Auftragen nicht antrocknen lassen. Die Lösung mit Hilfe einer Einscheibenmaschine (NICHT SCHEUERNDE BÜRSTE) und Nasssaugern, anderen Geräten (Schrubber) und/oder händisch entfernen und danach gründlich mit reinem Wasser abspülen. Es ist wichtig, zu unterstreichen, die automatische Reinigung einer Oberfläche immer händisch an den schlecht erreichbaren Stellen, vor allem in den Ecken, entlang der Wände der Räume und in allen Bereichen, in denen die Einscheibenmaschine nicht anwendbar ist, zu vervollständigen. Es ist immer empfehlenswert, vor diesem ersten Vorgang die Säurebeständigkeit des Produkts auf einer nicht verlegten Fliese oder einer kleinen, versteckten Oberfläche zu testen und die von den Herstellerfirmen gelieferten Anweisungen streng zu befolgen. Es ist von der Verwendung von Produkten abgeraten, die Fluorwasserstoffsäure (HF) und ihre Derivate enthalten.

Normale Reinigung

Die normalen Reinigungsvorgänge der Oberflächen haben den Zweck, den Schmutz und Spuren zu entfernen und das ursprüngliche Aussehen wieder herzustellen. Eine sorgfältige Reinigung wird durch normales Waschen mit Warmwasser, einem Lappen oder weichem Schwamm und eventuell unter Verwendung von Neutralreinigern ausgeführt; vermeiden Sie, mit Schleifmitteln (Metallschwämme oder harte Bürsten) zu reiben. Fett- oder Ölrückstände können mit Reinigern, die organische oder alkalische ($\text{pH} > 9$) Lösungsmittel enthalten, entfernt werden und danach sorgfältig abgespült werden.

Limpieza

Limpieza inicial

Una limpieza inicial correcta utilizando un producto a base ácida oportunamente diluido (dilución de 1:10 a 1:4 en agua fría) es de importancia fundamental y debe hacerse de inmediato, después de la colocación, para eliminar la película de restos de cemento. Un lavado inicial correcto, permite que los pavimentos se mantengan hermosos y protegidos por largo tiempo, realizándolo una sola vez antes de utilizar el pavimento.

En primer lugar hay que mojar con agua la superficie revestida y, especialmente, las juntas que, habitualmente, no resisten a los ácidos. Distribuya la solución ácida preparada y deje actuar durante un breve tiempo (10 min máx.). No deje secar el producto aplicado. Elimine la solución ayudándose con una máquina monocepillo (DISCO NO ABRASIVO) con aspiraliquidos, utilizando otros elementos (cepillo) o a mano, aclarar bien con agua limpia. Es importante remarcar que la limpieza automática de una superficie siempre se debe completar manualmente en los puntos difíciles de alcanzar, sobre todo en los rincones, a lo largo de las paredes y en las zonas donde el monocepillo no puede acceder. Antes de esta operación es siempre aconsejable probar la resistencia del producto a los ácidos sobre una baldosa sin colocar, o sobre una pequeña superficie oculta, y respetar las indicaciones de los fabricantes. Se desaconseja utilizar productos que contengan ácido fluorídrico (HF) y sus derivados.

Limpieza ordinaria

La limpieza ordinaria de la superficie tiene la finalidad de eliminar la suciedad, cancelar marcas y restablecer el aspecto original. Una limpieza atenta se realiza con un lavado normal con agua caliente, paño o esponja suave, también pueden utilizarse detergentes neutros; evite estregar con instrumentos abrasivos (estropajo de metal o cepillos duros). Los residuos grasos o aceitosos pueden eliminarse con detergentes que contengan disolventes orgánicos o alcalinos ($\text{pH} > 9$) y aclarándolos posteriormente.

Чистка

Начальная чистка

Правильная начальная чистка с использованием соответствующим образом разведенного продукта на кислотной основе (в пропорции от 1:10 до 1:4 в холодной воде) является чрезвычайно важной и должна быть выполнена немедленно после укладки плитки, для удаления возможно образовавшейся пленки из цементных остатков. Тщательная начальная чистка позволит надолго сохранить красоту и защиту полов при условии ее выполнения всего один раз до начала использования пола. Прежде всего, необходимо смочить водой облицованную поверхность и, в частности, обычно нестойкие к воздействию кислот швы. Нанесите приготовленный кислотный раствор и оставьте его на короткое время (максимум на 10 мин.). Не допускайте высыхания нанесенного продукта. Приступите к удалению раствора с помощью полировальной машины (С НЕАБРАЗИВНЫМ ДИСКОМ), пылесоса для сбора жидкостей, других средств (полотра) или вручную. Смойте большим количеством чистой воды. Следует подчеркнуть, что автоматическая чистка поверхности должна всегда дополняться ручной чисткой в труднодоступных местах, особенно в углах, вдоль стен помещений и на любых участках, где невозможно использование полировальной машины. Прежде чем выполнять данную операцию, настоятельно рекомендуем проверить устойчивость продукта к воздействию кислот на еще не уложенной плитке или на небольшой, незаметной поверхности, а также тщательно выполнять все указания фирм-производителей. Не рекомендуем использовать продукты, содержащие плавиковую кислоту (HF) и ее производные.

Повседневная чистка

Выполнение повседневной чистки направлено на удаление грязи, следов и восстановление первоначального вида. Аккуратная чистка выполняется путем обычного мытья горячей водой с помощью тряпки или мягкой губки, возможно, с применением нейтральных чистящих средств; не допускается использование абразивных инструментов (металлической стружки или жестких щеток). Жирные и масляные пятна можно удалить с помощью чистящих веществ, содержащих органические или щелочные ($\text{pH} > 9$) растворители, с последующим тщательным сполосыванием.

Simbologia

Symbols / Symboles / Symbole / Simbología / Символы



Pavimento / Floor tiles

Revêtements sol / Bodenbelag
Baldosas para pavimento / Плитка для пола



Pavimento lucido / Glossy flooring

Revêtement de sol brillant / Bodenbelag - glänzend
Плитка для пола / Блестящий пол



Resistenza al gelo / Frost proof

Résistance au gel / Frostbeständigkeit
Resistencia a la helada / Морозостойкая



Resistenza allo scivolamento. Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdruciolevoli.

Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.
Résistance à la glissance. Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.
Rutschfestigkeit. Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche.



Resistenza al deslizamiento. Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.

Повышенный коэффициент противоскользящего покрытия. Плитка для рабочих помещений и рабочих участков, имеющих скользкие поверхности.



Rivestimento / Wall tiles

Revêtements mur / Wandverkleidung
Azulejos para revestimiento de paredes / Плитка для облицовки стен



Rivestimento lucido / Glossy wall tiling

Revêtement de mur brillant / Wandverkleidung - glänzend
Реставрация / Блестящая облицовка



Resistenza all'abrasione profonda / Resistance deep abrasion

Résistance à l'abrasion profonde / Tiefenabriebfestigkeit
Resistencia a la abrasión profunda / Устойчивость к глубокому истиранию

Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa UNI-EN. / Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant UNI-EN standard. / Chaque symbole est purement indicatif et il renvoie toujours à la norme spécifique UNI-EN correspondante. / Da alle Symbole rein indicativ sind, ist zu beachten, dass jeweils die entsprechende UNI-EN Norm gilt. / Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa UNI-EN correspondiente. / Каждый символ, будучи лишь только приблизительным, должен соотноситься с соответствующим и специальным стандартом UNI-EN.

Caratteristiche tecniche

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori tipici medi Average typical values Valeurs moyennes typiques Typische Durchschnittswerte Valores típicos medios Типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévues Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori tipici medi Average typical values Valeurs moyennes typiques Typische Durchschnittswerte Valores típicos medios Типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévues Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки						
 Assorbimento d'acqua in % Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение в %	ISO 10545-3	%	≤0,05	≤0,5 - Valore massimo singolo 0,6% ≤0,5 - Maximum single value 0,6% ≤0,5 - Valeur unique maximale 0,6% ≤0,5 - Höchster Einzelwert 0,6% ≤0,5 - Valor único máximo 0,6% ≤0,5 - Максимальное отдельное значение 0,6%	UNI EN 14411-G		Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Resistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Устойчивость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545-13		Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Minimo UB Minimum UB UB Minimum UB Mínimo UB Минимальный	UNI EN 14411-G					
 Dimensioni (A) Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Размеры	ISO 10545-2			190<S≤410 ± 0,75	S>410 ± 0,6	 Conforme alla norma Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Resistenza agli acidi ed alle basi Resistance to acids and bases Résistance aux acides et aux bases Säure- und Laugenbeständigkeit Resistencia a los ácidos y a las bases Устойчивость к воздействию кислот и щелочей	ISO 10545-13		Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	da ULA a ULC (bassa concentrazione) da UHA a UHC (alta concentrazione) from ULA to ULC (low concentration) from UHA to UHC (high concentration) de ULA à ULC (faible concentration) de UHA à UHC (forte concentration) von ULA bis ULC (geringe konzentration) von UHA bis UHC (hohe konzentration) de ULA a ULC (бaja concentración) de UHA a UHC (alta concentración) от ULA до ULC (Низкая концентрация) от UHA до UHC (Высокая концентрация)	UNI EN 14411-G					
Lunghezza e Larghezza (B) Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Longitud y anchura Длина и ширина						 Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина	Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	± 5 ± 0,5 ± 0,6	± 5 ± 0,5 ± 0,6	UNI EN 14411-G	 Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéaire Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Коэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	MK-1	≤9	Metodo di prova disponibile Test method available Méthode de contrôle disponible Verfügbarer Prüfmethoden Método de control disponible Возможный метод испытания	UNI EN 14411-G
Rettolineità degli spigoli Edge straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectitud de los cantos Прямолинейность кромок		%				 Orthogonalità Orthogonality Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ortogonalidad Ортогональность	Orthogonalità Orthogonality Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ortogonalidad Ортогональность	Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	± 0,5 ± 0,6	± 0,5 ± 0,6	UNI EN 14411-G	 Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Lichtechtheit der Farben Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094			Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore. No sample must show noticeable colour modifications. Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur. Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen. Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color. Ни один из образцов не должен иметь значимых изменений цветов	
Planarità (C) Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planeidad Плоскость						 Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	± 0,5 ± 0,6	± 0,5 ± 0,6	UNI EN 14411-G	 Resistenza allo scivolamento Skid resistance / Résistance au glissement Rutschhemmung / Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	DIN 51130			da R9 a R13 / from R9 to R13 de R9 à R13 / von R9 bis R13 de R9 a R13 / от R9 до R13	BGR 181 *
 Modulo di rottura Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast Módulo de rotura Предел прочности при разрыве	ISO 10545-4	N/mm²	>45	≥35 - Valore singolo minimo 32 ≥35 - Minimum single value 32 ≥35 - Valeur unique minimale 32 ≥35 - Geringer Einzelwert 32 ≥35 - Valor único mínimo 32 ≥35 - Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G	 Sforzo di rottura Breaking strength Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Усилие на разлом	Sforzo di rottura Breaking strength Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Усилие на разлом	Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Spessore <7,5 mm Thickness <7,5 mm Epaisseur <7,5 mm Stärke <7,5 mm Espesor <7,5mm Толщина <7,5mm ≥700N	Spessore ≥7,5 mm Thickness ≥7,5 mm Epaisseur ≥7,5 mm Stärke ≥7,5mm Espesor ≥7,5mm Толщина ≥1300N	UNI EN 14411-G	 Resistenza allo scivolamento Skid resistance / Résistance au glissement Rutschhemmung / Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	DIN 51097			da A a C / from A to C / de A à C von A bis C / de A a C / от A до C	GUV 26.17 **
 Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm³	120-150	≤175	UNI EN 14411-G	 Naturale Bocciardato	Naturale Bocciardato				 Resistenza allo scivolamento Skid resistance / Résistance au glissement Rutschhemmung / Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	DIN 51097			da A a C / from A to C / de A à C von A bis C / de A a C / от A до C	GUV 26.17 **	
 Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	ISO 10545-12			 Resiste Resistant Résistant Beständig Resistente Стойкая	 Richiesta Required Requise Gefordert Exigida Требуется	Resiste Resistant Résistant Beständig Resistente Стойкая	Resiste Resistant Résistant Beständig Resistente Стойкая	Metodo di prova disponibile Test method available Méthode de contrôle disponible Verfügbarer Prüfmethoden Método de control disponible Возможный метод испытания	Metodo di prova disponibile Test method available Méthode de contrôle disponible Verfügbarer Prüfmethoden Método de control disponible Возможный метод испытания	UNI EN 14411-G	 Naturale Bocciardato	B.C.R.		h > 0,40	D.M. N°236 14/6/89 cuoio/sup.asciutta leather/dry surface cuir/surf. sèche Leder/trockene Ob. Cuero/Sup. seca Поверхность и резина гомма/sup.bagnata rubber/wet surface caoutchouc/surf. mouillée Gummi/nasse Ob. Goma/Sup. mojada влажная поверхность		
 Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Устойчивость к температурным перепадам	ISO 10545-9			 Resistente Resistant Résistant Beständig Resistente Стойкая	 Metodo di prova disponibile Test method available Méthode de contrôle disponible Verfügbarer Prüfmethoden Método de control disponible Возможный метод испытания	Resiste Resistant Résistant Beständig Resistente Стойкая	Resiste Resistant Résistant Beständig Resistente Стойкая	Metodo di prova disponibile Test method available Méthode de contrôle disponible Verfügbarer Prüfmethoden Método de control disponible Возможный метод испытания	Metodo di prova disponibile Test method available Méthode de contrôle disponible Verfügbarer Prüfmethoden Método de control disponible Возможный метод испытания	UNI EN 14411-G	(A) Formato di riferimento 60x60 cm. - (A) Reference size 60x60 cm. (A) Format de référence 60x60 cm. - (A) Bezugsformat 60x60 cm. (A) Formato de referencia 60x60 cm. - (A) Есталлонный формат 60x60 см.		* Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdruciolate. Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces. Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.				
 Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckbeständigkeit Resistencia a las manchas Устойчивость к образованию пятен	ISO 10545-14			 Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	 Metodo di prova disponibile Test method available Méthode de contrôle disponible Verfügbarer Prüfmethoden Método de control disponible Возможный метод испытания	Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	UNI EN 14411-G	(B) Deviazione ammissibile della media, in % per piastrella, dalla dimensione di fabbricazione. (B) Allowed % difference of the average value, for each tile, from the production size. (B) Déviation admise en % de la moyenne, pour chaque carreau, des dimensions de production. (B) Erlaubte Abweichung der Durchschnittswerte in % für jede einzelne Fliese von den Herstellungsabmessungen. (B) Desviación admisible de la media, en %, por azulejo, respecto a las medidas de fabricación. (B) Допустимое процентное отклонение каждой плитки от		* Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. Flooring for wet areas to be walked on barefoot. Sols pour zones mouillées avec piétement pieds nus. Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.				
				 Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	 Metodo di prova disponibile Test method available Méthode de contrôle disponible Verfügbarer Prüfmethoden Método de control disponible Возможный метод испытания	Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	UNI EN 14411-G	(C) Curvatura del centro in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione. (C) Centre curve in relation to the diagonal calculated according to the production size. (C) Courbure du centre par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. (C) Mittlere Durchbiegung in Bezug auf die nach Herstellungsabmessungen berechnete Diagonale. (C) Curvatura del centro respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. (C) Изогнутость центра относительно диагонали, рассчитанной согласно производственным размерам.		S Superficie (cm²) S Surface (cm²) S Superficie (cm²) S Superficie (cm²) S Поверхность (см²)				



MARAZZI

MARAZZI GROUP S.P.A.
VIALE VIRGILIO, 30
41123 MODENA
Tel. +39 059 384111 - Fax +39 059 384303
www.marazzi.it
info@marazzi.it

MARAZZI IBERIA S.A.
AVDA. ENRIQUE GIMENO N.317
APDO. CORREOS 218 - 12006 CASTELLÓN (ESPAÑA)
Tel. +34 964 349000 - Fax +34 964 349011
www.marazzi.es
nacional@marazzi.es
export@marazzi.es

AMERICAN MARAZZI TILE, INC.
HEADQUARTERS & MANUFACTURING PLANT
359 CLAY ROAD
SUNNYVALE - DALLAS, TEXAS 75182 USA
Tel. +1 972 232 3801 - Fax +1 972 226 5629
www.marazzitile.com
contact@marazzitile.com
www.ragnousa.cominfo@ragnousa.com

MARAZZI JAPAN CO., LTD.
NS BUILDING, 701, 2-2-3 SARUGAKUCHO
CHIYODA-KU, TOKYO 101-0064
Tel. +81 3 5283 1355 - Fax +81 3 5283 1356
www.marazzijapan.com
info@marazzijapan.com

MARAZZI GROUP TRADING (SHANGHAI) CO, LTD
ROOM 2101, 21/F
AETNA BUILDING
107 ZUN YI ROAD,
200051 SHANGHAI
P.R CHINA
Tel. +86 21 517 579 57 - Fax +86 21 517 579 56

SHOW-ROOM MARAZZI GROUP SHANGHAI
ROOM 2F 05-17
EUROART PLAZA
N.395 YISHAN ROAD
200051 SHANGHAI
P.R CHINA
Tel. +86 21 517 579 57 - Fax. +86 21 517 579 56
www.marazzigroup.com
marazzichina@marazzigroup.com

MARAZZI GROUP S.P.A.
BRANCH DUBAI
DUBAI AIRPORT FREE ZONE
BLDG. 6WA, SUITE 327
P.O BOX : 293714
DUBAI (UNITED ARAB EMIRATES)
Tel. +00 971 4 609 1900 - Fax +00 971 4 609 1904
marazzig@emirates.net.ae

MARAZZI UK LTD.
UNIT 1
RIVERSIDE PLACE
LS9 ORQ
LEEDS
ENGLAND
Wayne.Crowe@marazzigroup.co.uk
Tel. +44 (0) 113 200 9060 - Fax +44 (0) 113 200 9069

SHOW-ROOM MARAZZI SASSUOLO
VIALE REGINA PACIS, 39
41049 SASSUOLO (MO)
Tel. +39 0536 860 260 - Fax +39 0536 860 559

SHOW-ROOM MARAZZI BOLOGNA
VIA EMILIA PONENTE 129/A
40133 BOLOGNA
Tel. +39 051 6421511 - Fax +39 051 6421521
info@area-m.it

SHOW-ROOM MARAZZI GROUP
VIA DELLA MAGLIANELLA, 65/R
00166 ROMA
Tel. +39 06 6794942 - Fax +39 06 6794944
info@marazziroma.it

SHOW-ROOM MARAZZI PARIS
32, AVENUE BOSQUET
75007 PARIS
Tel. +33 01 475 392 72 - Fax +33 01 475 377 04
showroomparis@marazzigroup.fr

SHOW-ROOM MARAZZI CANNES
LE CANEPOLE / 11, CHEMIN DE L'INDUSTRIE
06110 LE CANNET
Tel. +33 (0)4 921 862 20 - Fax +33 (0)4 921 862 25
marazzi-sud@wanadoo.fr

SHOW-ROOM MARAZZI LYON
16, RUE LAVOISIER / ANGLE BD VIVIER MERLE
69003 LYON
Tel. +33 (0)4 728 443 80 - Fax +33 (0)4 728 443 89
marazzi-lyon@wanadoo.fr

SHOW-ROOM MARAZZI BORDEAUX
10, RUE DE GALUS
33700 MERIGNAC
Tel. +33 (0)5 579 673 73 - Fax +33 (0)5 579 678 78
marazzi-sudouest@wanadoo.fr

SHOW-ROOM MARAZZI GROUP SALONICO
5° CHILOMETRO HARILAOU-THESSALONIKI
57001 THERMI - THESSALONIKI
Tel. +30 2310 489170 - Fax +30 2310 489329
kosta@marazzi.gr

SHOW-ROOM MARAZZI GROUP PRAGUE
K HAJUM 2606/2B
15500 PRAHA 5
CZECH REP.
Tel. +420 257 220 463 - Fax +420 257 212 005
info@marazzicz.cz

Project Marketing MARAZZI
AD & Graphic Design adverfactory.it
Photo [Fotografia Gamma](http://fotografia-gamma.it)
Print [Golinelli](http://golinelli.it)
Thanks to [Hatria](http://hatria.it)
Aprile 2011

La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni. / Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered. / Reproduction couleurs approximative. Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballage sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations. / Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten. / Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones. / Воспроизведение цветов ориентировочное. Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.



Marazzi Group S.p.A. Telefono
+39 059 384111
Fax
+39 059 384303
E-mail
info@marazzi.it

Viale Virgilio, 30 www.marazzi.it
41123 Modena
Italia